



ÖSTERBOTTENS KÖTT
POHJANMAAN LIHA

ÅRSREDOVISNING

VUOSIKERTOMUS

2017

ÖK ÄR VÅRT SJÄLVKLARA VAL!

A**NNA FORSMAN OCH** Mårten Häggman i Nederlappfors har gjort en så häftig resa de senaste åren. De har fått barn, köpt ett hemman, byggt och fyllt en anläggning för nötproduktion, byggt ett egnahemshus och skaffat hund. De har investerat i tilläggsmark och Mårten driver också entreprenadfirma inom lantbruk. Anna är socionomen som började köra betong och som nu jobbar inom industrin och hjälper till på gården. Efter examen från Lannäslund har Mårten varit anställd hos jordbrukare många år men alltid drömt om en egen gård.

SOM KÖTTPRODUCENTER BÖRJADE de från noll. Idag driver de nötproduktion med 180 mjölkrastjurar i stallet – från spädkalvar till slaktdjur.

VALET ATT BLI ÖK-leverantörer var naturligt och de kände många ÖK-producenter när de startade upp.

– ÖK är nära. Tröskeln att ta kontakt är låg, servicen är bra och personalen är lätt att nå. Våra rekryteringsdjur kommer via ÖK och därifrån får vi vår likvid, ler Mårten.

– Vi deltar i de aktiviteter som ÖK ordnar. Grejen med det är att träffa andra i vår situation. Då vet man liksom vad de andra talar om, säger Anna.

– Och så är det så skönt att få service på svenska!

MÅRTEN HÄGGMAN SER sin gård som ett företag i startgropparna. Trots utmaningar som kalvbrist, lagstiftning och vädret finns planer, visioner och framtidsstro. Men nu – nu ska de pausa från att bygga – för om allt går bra får Tim ett syskon i sommar.

Text: Lisbeth Bäck/Kustmedia Ab



Familjen Forsman-Häggman. ÖK-producenter inom nötproduktion. Anna och Mårten tillsammans med Tim och lapphunden "Pry".

” Vi ångrar ingenting.
Vi valde det här livet.

PL ON ITSESTÄÄNSELVÄ VALINTAMME!



Foto/Kuva: Lisbeth Bäck

Perhe Forsman-Häggman. PL:n naudantuottajia. Anna ja Mårten yhdessä Timin ja lapinkoira Pyryn kanssa.

ANNA FORSMAN JA Mårten Häggman Nederlappforsista ovat tehneet viime vuosina pitkän matkan. He ovat saaneet lapsen, ostaneet tilan, rakentaneet ja täyttäneet naudantuotantolaitoksen, rakentaneet omakotitalon ja hankkineet koiran. He ovat investoineet lisämaahan ja Mårten pyörittää myös maatalousurakointiyritystä. Anna on sosionomi, joka alkoi ajaa betonia, työskentelee nyt teollisuudessa ja auttaa tilalla. Lannäslundista valmistuttuaan Mårten työskenteli vuosia maatiloilla, mutta toivoi aina omaa tilaa.

Lihantuottajina he aloittivat nollasta. Nyt laitoksessa kasvaa 180 maitorotusonna – maitovasikoista teuraseläimiksi.

PL-TUOTTAJAKSI RYHTYMINEN OLI luonnollinen valinta ja he tunsivat monia PL-tuottajia aloittaessaan.

– PL on lähellä. Kynnys ottaa yhteyttä on matala, palvelu on hyvää ja henkilökunta helposti tavoitettavissa. Rekrytoimme eläimet PL:n kautta ja sieltä saamme likvidimme, hymyilee Mårten.

– Osallistumme PL:n järjestämiin tapahtumiin. Niissä tapaa muita samassa tilanteessa olevia. Tiedämme, mistä toiset puhuvat, sanoo Anna.

– Ja on niin hienoa saada ruotsinkielistä palvelua!

MÅRTEN HÄGGMAN PITÄÄ tilaansa starttiyrityksenä. Haasteista, kuten vasikkapulasta, lainsäädännöstä ja säästä huolimatta heillä on suunnitelmia, visioita ja uskoa tulevaisuuteen. Mutta nyt – nyt he pitävät taukoa rakentamisesta – sillä, jos kaikki sujuu hyvin, Tim saa kesällä sisaruksen.

Teksti: Lisbeth Bäck/Kustmedia Ab

” Emme kadu mitään.
Valitsimme tämä elämän.



FÖLJ OSS
och följ våra inslag på
www.osterbottenskott.fi

SEURAA MEITÄ
ja julkaisujamme
osoitteessa
www.osterbottenskott.fi



INNEHÅLL / SISÄLTÖ

Nöjd producent	2-3	Tyytyväinen tuottaja
Verksamheten 2017	6-9	Toiminta 2017
Andelsranta och andelsmedlemmar	10	Maksettu korko ja jäsenet
Österbottens Kött i siffror	11	Pohjanmaan liha lukuina
Styrelsen	12-15	Hallitus
Förvaltningsrådet och medlemmar	16-17	Hallintoneuvosto ja jäsenet
Fullmäktige	18-19	Edustajisto
Koncept som väcker intresse	20-21	Kiinnostava konsepti
Köttanskaffning och djurförmedling	22-27	Lihanhankinta ja eläinvälitys
Resultaträkning Andelslaget	26-27	Tuloslaskelma Osuuskunta
Balansräkning Andelslaget	28-39	Tase Osuuskunta
Resultaträkning Koncernen	30-31	Tuloslaskelma Konserni
Balansräkning Koncernen	32-35	Tase Konserni
Finansieringsanalys	36-37	Rahoituslaskelma
Bokslutets noter	38-49	Liitetietoja
Första året i styrelsen	50-51	Ensimmäinen vuosi hallituksessa
Revisionsberättelse	52-55	Tilintarkastuskertomus
Underskrifter Förvaltningsrådets utlåtande	56-57	Allekirjoitukset Hallintoneuvoston lausunto
Kontaktuppgifter	58-59	Yhteystiedot
Gott med kött!	60-61	Liha on hyvää!

VERKSAMHETEN 2017



ÖSTERBOTTENS KÖTT FORTSÄTTER arbetet med att utveckla den antibiotikafria svinkötts- och nötköttsproduktionen. Förväntningarna är höga kring att lyckas få ut högre marknadsvärde vid försäljning av antibiotikafria köttprodukter. ÖK:s arbete med åtgärder för att balansera upp tillgången på smågrisar och förmedlingskalvar inom sitt område fortsätter också. Under 2017 förnyades prissättningen för ungnöt. Målsättningen med den är att sporra producenterna till förbättrade produktionsresultat.

ÖK:S ANSKAFFNING 2017 uppgick till sammanlagt 19,8 miljoner kg svin- och nötkött. Svinkött ökade med 0,7 % jämförelsevis med 2016 och anskaffningen av sugor

minskade med 16,8 %. ÖK:s förmedling av smågrisar ökade med 0,4 % och 2017 steg ÖK:s medelpris på slaktsvin med 5 %.

Andelslaget anskaffade under året totalt 2,9 miljoner kg nötkött vilket är på samma nivå som 2016.

Antalet förmedlade kalvar under 2017 minskade med 5,5 % jämfört med 2016. Antalet förmedlade kalvar inom ÖK:s verksamhetsområde uppgick till sammanlagt 4 715 st.

UTMÄRKANDE FÖR 2017 var att ÖK hade brist på smågrisar, bland annat hög produktivitet i slaktsvinskedjan ökade efterfråga på smågrisar. Styrelsen beslöt hösten 2017 att införa begränsningar i slaktsvinstallens smågrisbeställningar i syfte att balansera tillgången på smågrisar.

FEMTON

Resultatet 2017 inom ÖK gör att man på andelskapitalet betalar ut ränta på 15 % till medlemmar.

NONAB

Flera av ÖK:s svinproducenter gick över till antibiotikafri svinproduktion under 2017. Konceptet tillämpas också inom nötköttsproduktionen.



ÖSTERBOTTENS KÖTT
POHJANMAAN LIHA

” ÖK upprätthåller god servicenivå till producenter och medlemmar.

Under 2017 togs ett viktigt steg i utvecklingen av Atrias koncept kring gårdsmärkt svinkött när Atrias svinkedja inledde förberedelserna för antibiotikafri svinköttsproduktion.

Exporten av svinkött till Kina inleddes under sommaren 2017 och den första leveransen anlände till Kina i juli månad.

ÖKS ANSKAFFNING AV nötkött under 2017 var fortsättningsvis på god nivå. Andelslaget har under verksamhetsåret fortsättningsvis förmått upprätthålla en god servicenivå beträffande slakt- och kalvhämtningstider, i medeltal avhämtades mjölkkor inom 5,5 dagar efter slaktanmälan.

Nötsidan tog i bruk ny prissättning under hösten och redan mot slutet av verksamhetsåret kunde man skönja positiva effekter

i produktionsresultaten. Tjurarnas slaktvikt gick upp med 6 kg och kvigornas slaktvikt ökade med 5 kg. ÖK:s medelpris på nötkött steg med 4,8 % under 2017.

ATRIAS PRODUKTKONCEPT KRING gårdsmärkt nötkött är, liksom gårdsmärkt svinkött, fortsättningsvis branschledande och unika koncept på livsmedelsmarknaden.

ÖSTERBOTTENS KÖTTS OMSÄTTNING ökade med 2,6 % jämfört med 2016 till sammanlagt 13,6 miljoner euro. Andelslagets resultat för verksamhetsåret 2017, före bokslutsdispositioner och skatter, uppgår till 387 295 euro. Balansomslutningen uppgår till 16,3 miljoner euro och soliditeten är 83,02 %.

Arbetet fortsätter.

NÖTKÖTT

Trots ökad konkurrens om det inhemska nötköttet lyckas ÖK behålla sin marknadsandel och anskaffningsvolym av nötkött.

FINLAND

Under 2017 konsumerade finländarna sammanlagt 433,7 miljoner kg kött vilket är en ökning med 1 procent jämfört med 2016.

SOLIDITET

ÖK:s soliditet år 2017 är 83,02 procent.
Bra!

TOIMINTA 2017



POHJANMAAN LIHA JATKAA työtä antibioottivapaan sian- ja naudanlihantuotannon kehittämiseksi. Odotukset ovat korkealla antibioottivapaiden lihatuotteiden markkina-arvon ja tuottajahintojen suhteen. Myös PL:n työ pikkupossujen ja välitysvasikoiden saatavuuden tasapainottamiseksi toiminta-alueella jatkuu. Nuoren naudan hinnoittelu uusittiin vuoden 2017 aikana. Tavoitteena on kannustaa tuottajia parantamaan tuotantotuloksiaan.

PL HANKKI YHTEENSÄ 19,8 miljoonaa kiloa sian- ja naudanlihaa 2017. Sianlihan osuus kasvoi 0,7 prosenttia vuodesta 2016 ja emakkojen hankinta laski 16,8 prosenttia. PL:n pikkupossujen välitys kasvoi 0,4

prosenttia, ja PL:n teurassikojen keskihinta nousi 5 prosenttia vuonna 2017.

Osuuskunta hankki vuoden aikana yhteensä 2,9 miljoonaa kiloa naudanlihaa, mikä on samalla tasolla kuin vuonna 2016.

Välitettyjen vasikoiden lukumäärä laski 5,5 prosenttia vuoteen 2016 verrattuna. PL:n toiminta-alueella välitettyjen vasikoiden lukumäärä oli yhteensä 4 715.

VUODELLE 2017 OLI huomionarvoista, että PL:llä oli pulaa pikkuporsaista, koska mm. teurassikaketjun korkea produktiviteetti lisäsi porsaiden kysyntää. Hallitus päätti syksyllä 2017 ottaa käyttöön rajoituksia teurassikaloiden possutilauksiin possujen saatavuuden tasapainottamiseksi.

Vuonna 2017 otettiin tärkeä askel Atrian

VIISITOISTA

Vuoden 2017 tuloksensa ansiosta PL voi maksaa jäsentensä osuuspääomalle 15 prosentin koron.

NONAB

Useat PL:n siantuottajista siirtyivät antibioottivapaaseen siantuotantoon vuonna 2017. Konseptia sovelletaan myös naudanlihantuotannossa.



ÖSTERBOTTENS KÖTT
POHJANMAAN LIHA



”

PL ylläpitää tuottajilleen ja jäsenilleen hyvä palvelutasoa.

tilamerkityn sianlihakonseptin kehittämisessä, kun Atrian sikaketju aloitti anti-bioottivapaan sianlihantuotannon valmistelun.

Sianlihan vienti Kiinaan aloitettiin keuhalla 2017 ja ensimmäinen toimitus saapui Kiinaan heinäkuussa.

PL:N NAUDANLIHANHANKINTA OLI edelleen hyvällä tasolla vuonna 2017. Osuuskunta ylläpiti edelleen hyvää palvelutasoa teuras- ja vasikannouta-aikojen suhteen. Maitolehmät noudettiin keskimäärin 5,5, päivän kuluessa teurasilmoituksesta.

Syksyllä otettiin käyttöön uusi hinnoittelu ja tuotantotuloksissa oli havaittavissa myönteisiä vaikutuksia jo loppuvuodesta. Sonnien teuraspaino nousi 6 kiloa ja hieho-

jen teuraspaino 5 kiloa. PL:n naudanlihan keskihinta nousi 4,8 prosenttia vuonna 2017.

ATRIAN TILAMERKITYN NAUDANLIHAN tuotanto-konsepti on tilamerkityn sianlihan tavoin edelleen johtava ja ainutlaatuinen konsepti elintarvikemarkkinoilla.

POHJANMAAN LIHAN LIIKEVAIHTO nousi 2,6 prosenttiin vuodesta 2016 ollen yhteensä 13,6 miljoonaa euroa. Osuuskunnan toimintavuoden 2017 tulos ennen tilinpäätöseriä ja veroja on 387 295 euroa. Taseen loppusumma on 16,3 miljoonaa euroa ja vakavaraisuus 83,02 prosenttia.

Työ jatkuu.

NAUDANLIHA

Kilpailu kotimaisesta naudanlihasta on kasvanut, mutta PL on onnistunut säilyttämään markkinaosuutensa ja naudanlihan hankintavolyyminsä

SUOMI

Suomalaiset kuluttivat yhteensä 433,7 miljoonaa kiloa lihaa vuonna 2017. Kasvua on prosentin verran vuoteen 2016 verrattuna.

VAKA- VARAISUUS

PL:n vakavaraisuus on 83,02 prosenttia vuonna 2017. Hyvä!



ANDELSRÄNTA OCH ANDELSMEDLEMMAR

	Utbetald andelsränta i procent	Utbetald andelsränta i euro	Antal medlemmar
2008	20%	349 010 €	535
2009	15%	296 579 €	479
2010	15%	312 560 €	479
2011	15%	360 456 €	465
2012	15%	372 042 €	443
2013	12%	303 917 €	419
2014	12%	314 863 €	387
2015	12%	316 015 €	362
2016	12%	319 569 €	345
2017	15%	399 462€	324
	14%		
	Medelvärde		

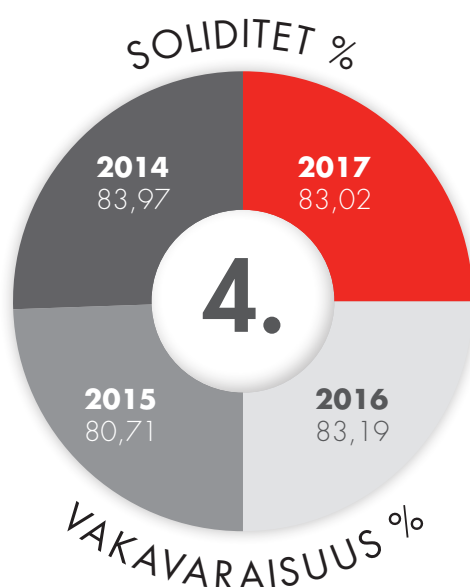
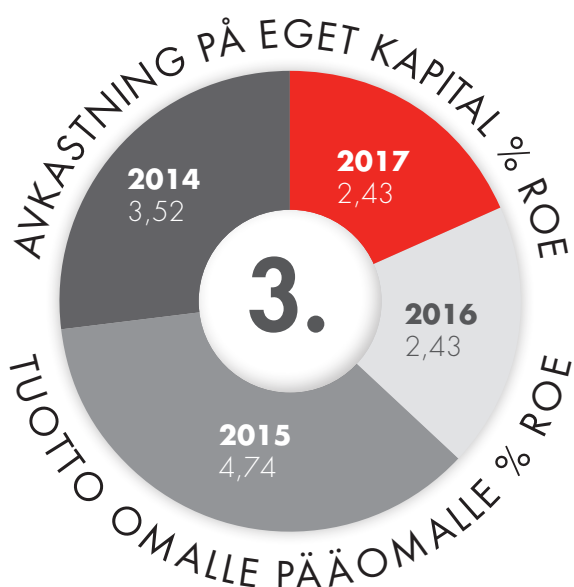
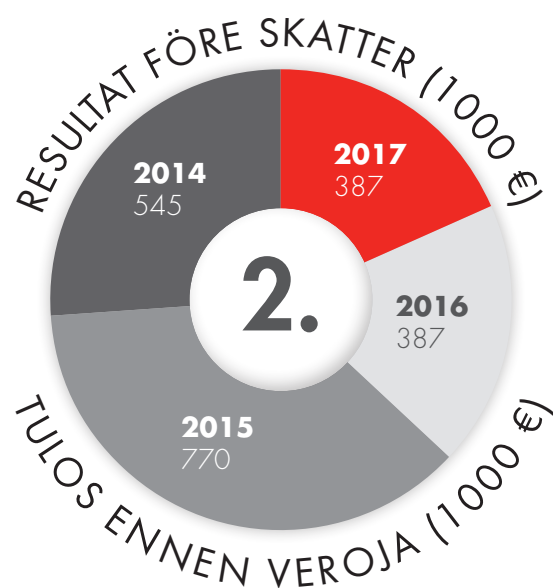
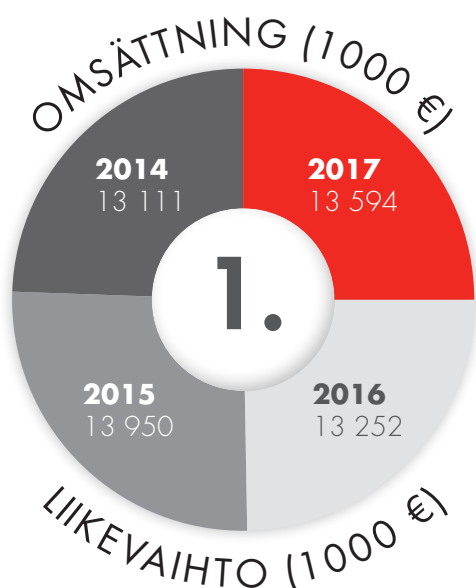


MAKSETTU KORKO JA JÄSENET

	Maksettu korko prosenttina	Maksettu osuuskorko euroina	Jäsenet
2008	20%	349 010 €	535
2009	15%	296 579 €	479
2010	15%	312 560 €	479
2011	15%	360 456 €	465
2012	15%	372 042 €	443
2013	12%	303 917 €	419
2014	12%	314 863 €	387
2015	12%	316 015 €	362
2016	12%	319 569 €	345
2017	15%	399 462	324
	14%		
	Keskiarvo		

ÖSTERBOTTENS KÖTT I SIFFROR

POHJANMAAN LIHA LUKUINA



STYRE

HALL

ÖK-styrelsen 2018. / PL-hallitus 2018.
Stående från vänster/seisoen vasemmalta Tom Åstrand, Jan Andersén,
Christer Storfors, förvaltningsrådets ordförande/hallintoneuvoston
puheenjohtaja Ola Sandberg. Sittande från vänster/Istuen vasemmalta
Henrik Pott, Kjell-Göran Paxal och/ja Kenneth Lindén.

LSEN



ITU S



Styrelsen, som under året sammankom till 12 protokollförda möten, bestod under året av:

jordbrukare	Kjell-Göran Paxal, ordf.	Korsholm
jordbrukare	Jan Anderssén, viceordf.	Pedersöre
jordbrukare	Henrik Pott	Nykarleby
jordbrukare	Christer Storfors	Malax
andelslagets VD	Tom Åstrand	Korsholm

Suppleanter för de fyra första i samma ordning var

jordbrukare	Fredrik Ström	Korsholm
jordbrukare	Mårten Eklöv	Pedersöre
jordbrukare	Kjell-Erik Hannus	Vörå
jordbrukare	Mats Storgård	Närpes

Förvaltningsrådets ordförande Ola Sandberg och viceordförande Kenneth Lindén, samt ÖSP:s ordförande Tomas Långgård har kallats till styrelsens möten.



Kokoontunut hallitus piti 12 pöytäkirjaan kirjattua kokousta ja koostui seuraavista henkilöistä:

maanviljelijä
maanviljelijä
maanviljelijä
maanviljelijä
yrityksen TJ

Kjell-Göran Paxal, puh.joht.
Jan Anderssen, varapuh.joht.
Henrik Pott
Christer Storfors
Tom Åstrand

Mustasaari
Pedersöre
Uusikaarlepyy
Maalahti
Mustasaari

Neljän ensimmäisen jäsenen varajäsenet samassa järjestyksessä

maanviljelijä
maanviljelijä
maanviljelijä
maanviljelijä

Fredrik Ström
Mårten Eklöv
Kjell-Erik Hannus
Mats Storgård

Mustasaari
Pedersöre
Vöyri
Närpiö

Hallintoneuvoston puheenjohtaja Ola Sandberg ja varapuheenjohtaja Kenneth Lindén, sekä ÖSP:n puheenjohtaja Tomas Långgård kutsuttiin hallituksen kokouksiin.

FÖRVALTNINGSRÅDET

Andelslagets förvaltningsråd sammankom under året till fyra protokollförda möten. Förvaltningsrådets sammansättning var vid årets utgång följande:

Valda för tiden 2015–2018

jordbrukare	Johan Snickars	Malax
jordbrukare	Markus Strömsnäs	Pedersöre
jordbrukare	Ola Sandberg	Pedersöre
jordbrukare	Mikael Vidlund	Närpes

Valda för tiden 2016–2019

jordbrukare	Johannes Nylund	Närpes
jordbrukare	Kenneth Lindén	Nykarleby
jordbrukare	Peter Hellström	Kronoby
jordbrukare	Per Sandbacka	Kronoby

Valda för tiden 2017–2020

jordbrukare	Fredrik Backlund	Nykarleby
jordbrukare	Kenneth Dalkarl	Vörå
jordbrukare	Henrik Holm	Nykarleby
jordbrukare	Mikael Uljens	Kristinestad

Ola Sandberg har fungerat som ordförande och Kenneth Lindén som viceordförande för förvaltningsrådet. Styrelse och suppleanter har närvarat vid förvaltningsrådets möten.

MEDLEMMAR

Medlemmar	
1.1.2017	345 st
Avgångna	31 st
Nya	10 st
Medlemmar	
31.12.2017	324 st

HALLINTONEUVOSTO

Osuuskunnan hallintoneuvosto kokoontui vuoden aikana neljään viralliseen kokoukseen. Hallintoneuvoston kokoonpano oli vuoden lopulla seuraava:

Valitut ajaksi 2015–2018

maanviljelijä	Johan Snickars	Maalahti
maanviljelijä	Markus Strömsnäs	Pedersöre
maanviljelijä	Ola Sandberg	Pedersöre
maanviljelijä	Mikael Vidlund	Närpiö

Valitut ajaksi 2016–2019

maanviljelijä	Johannes Nylund	Närpiö
maanviljelijä	Kenneth Lindén	Uusikaarlepyy
maanviljelijä	Peter Hellström	Kruunupyy
maanviljelijä	Per Sandbacka	Kruunupyy

Valitut ajaksi 2017–2020

maanviljelijä	Fredrik Backlund	Uusikaarlepyy
maanviljelijä	Kenneth Dalkarl	Vöyri
maanviljelijä	Henrik Holm	Uusikaarlepyy
maanviljelijä	Mikael Uljens	Kristiinankaupunki

Ola Sandberg toimi hallintoneuvoston puheenjohtajana ja Kenneth Lindén varapuheenjohtajana. Hallitus ja varajäsenet olivat läsnä hallintoneuvoston kokouksissa.

JÄSENET

Jäsenet	
1.1.2017	345 st
Pois jääneet	31 st
Uusia	10 st
Jäsenet	
31.12.2017	324 st

FULLMÄKTIGE 2017

Andelslagets fullmäktige sammankom under året till ett protokollfört möte.

Karleby, Kronoby, Larsmo, Jakobstad, Pedersöre

Hägg Michael	Karleby
Broända Mats	Kronoby
Flöjt Tommy	Kronoby
Lybäck Erik	Kronoby
Rudström Carina	Kronoby
Strandvall Mårten	Kronoby
Sunabacka Jan	Kronoby
Östman Anders	Larsmo
Finell Jim	Pedersöre
Finne Mats	Pedersöre
Lönnqvist Kaj	Pedersöre
Nyman Peter	Pedersöre
Sandström Fredrik	Pedersöre
Stenmark Johannes	Pedersöre
Vikström Tom	Pedersöre

Nykarleby, Vörå

Lillström Greger	Nykarleby
Nybäck Peter	Nykarleby
Backlund Johan	Vörå
Bäck Leif	Vörå
Hagberg Christer	Vörå
Krooks Mats	Vörå
Södergård Stefan	Vörå

Korsholm, Vasa, Malax, Korsnäs, Närpes, Kristinestad

Tölix Peter	Korsholm
Smeds Joakim	Malax
Storfors Charlotta	Malax
Nordman Mats	Närpes
Af Hällström Bo-Gustav	Kristinestad
Ingves Samuel	Kristinestad

EDUSTAJISTO 2017

Osuuskunnan valtuusto kokoontui vuoden aikana yhteen pöytäkirjattuun kokoukseen.

Kokkola, Kruunupyy, Luoto, Pietarsaari, Pedersöre

Hägg Mikael	Kokkola
Broända Mats	Kruunupyy
Flöjt Tommy	Kruunupyy
Lybäck Erik	Kruunupyy
Rudström Carina	Kruunupyy
Strandvall Mårten	Kruunupyy
Sunabacka Jan	Kruunupyy
Östman Anders	Luoto
Finell Jim	Pedersöre
Finne Mats	Pedersöre
Lönnqvist Kaj	Pedersöre
Nyman Peter	Pedersöre
Sandström Fredrik	Pedersöre
Stenmark Johannes	Pedersöre
Vikström Tom	Pedersöre

Uusikaarlepyy, Vöyri

Lillström Greger	Uusikaarlepyy
Nybäck Peter	Uusikaarlepyy
Backlund Johan	Vöyri
Bäck Leif	Vöyri
Hagberg Christer	Vöyri
Krooks Mats	Vöyri
Södergård Stefan	Vöyri

Mustasaari, Vaasa, Maalahti, Korsnäs, Närpiö, Kristiinankaupunki

Tölix Peter	Mustasaari
Smeds Joakim	Maalahti
Storfors Charlotta	Maalahti
Nordman Mats	Närpiö
Af Hällström Bo-Gustav	Kristiinankaupunki
Ingves Samuel	Kristiinankaupunki

KONCEPT SOM VÄCKER INTRESSE

AR 2017 VAR ett utmanande år med både smågris- och kalvbrist, både inom Andelslaget Österbottens Köttets verksamhetsområde samt i övriga Finland. Dock anskaffade andelslaget sammanlagt 19,8 miljoner kilogram svin- och nötkött.

Att konstatera är att lönsamheten är svag inom köttproduktionen, trots att producentpriserna steg med cirka fem procent under 2017.

ÅR 2016 FATTADE Andelslaget Österbottens Köttets styrelse det strategiska beslutet att sänka djurförmedlingsmarginalerna med anledning av det rådande läget med pressade producentpriser och svag lönsamhet i förmedlings- och köttproduktionen. Andelslagets styrelse har under det gångna året kontinuerligt följt upp djurförmedlingens ekonomiska resultat. En del av de sänkta djurförmedlingsmarginalerna korrigerades under 2017. Det ekonomiska resultatet för djurförmedlingen är på fjolårets nivå.

ANDESLAGETS DIVIDENDINKOMSTER HÖJDES under 2017 i och med att Atrias dividend steg från 0,40 euro per aktie för 2015 till 0,46 euro per aktie för 2016.

Det ekonomiska resultatet för 2017 är på samma nivå som år 2016, räkenskapsperiodens vinst för 2017 är cirka 325 000 euro efter skatt. Andelslagets styrelse föreslog att man på andelskapitalet utbetalar en ränta på femton procent vilket fullmäktige godkände.

DET GÅRDSMÄRKTA KÖTTET - världens mest rena och smakliga - som vi medlemmar producerar avviker från övriga konkurrenters råvara. Atria familjegårdskonceptet är transparent och spårbart. Vi vet var och hur köttet har blivit producerat. Detta koncept tillsammans med antibiotikafri produktion samt en köttproduktion där enbart inhemskt protein används väcker intresse både inom och utanför Finland.

Kjell-Göran Paxal
Ordförande i styrelsen för ÖK

KIINNOSTAVA KONSEPTI



VUOSI 2017 OLI haastava, koska pulaa oli niin porsaista kuin vasikoista; niin Osuuskunta Pohjanmaan Lihan toiminta-alueella kuin muuallakin Suomessa. Osuuskunta hankki kuitenkin yhteensä 19,8 miljoonaa kiloa sian- ja naudanlihaa.

Lihantuotannon kannattavuus on todettava heikoksi, vaikka tuottajahinnat nousivat viisi prosenttia vuonna 2017.

OSUUSKUNTA POHJANMAAN LIHAN hallitus teki 2016 strategisen päätöksen laskea eläinvälitysmarginaaleja, koska tuottajahinnat painuivat alas ja välitys- ja lihan- tuotannon kannattavuus oli heikko. Osuuskunnan hallitus seurasi eläinvälityksen taloudellista tulosta tiiviisti kuluneen vuoden aikana. Osa eläinvälitysmarginaalien laskusta korjautui vuoden 2017 aikana. Eläinvälityksen taloudellinen tulos on edellisvuoden tasolla.

OSUUSKUNNAN OSINKOTULOJA NOSTETTIIN 2017, koska Atrian osinko nousi vuoden 2015 0,40 eurosta/osake 0,46 euroon/osake vuonna 2016.

Vuoden 2017 taloudellinen tulos on samalla tasolla kuin vuonna 2016. Tilikauden 2017 voitto on verojen jälkeen n. 325 000 euroa. Osuuskunnan hallitus ehdotti, että osuuspääomalle maksetaan viidentoista prosentin korko, minkä valtuusto hyväksyi.

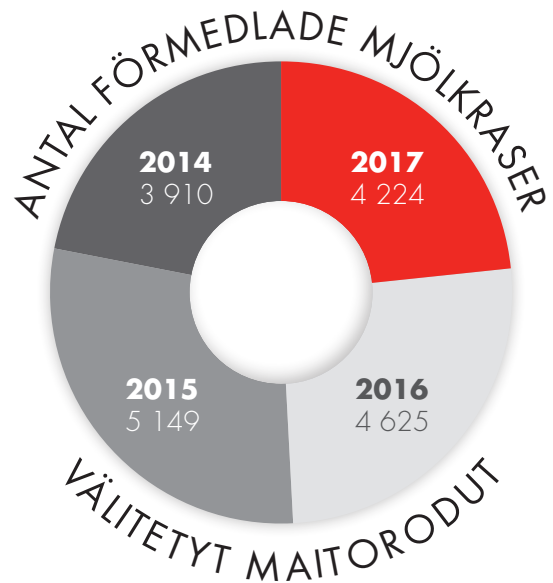
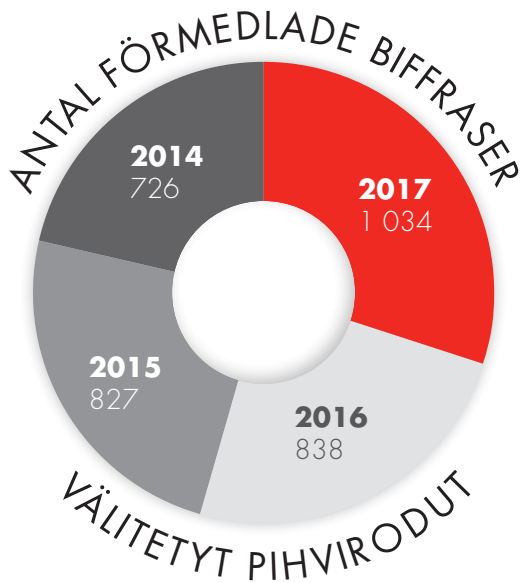
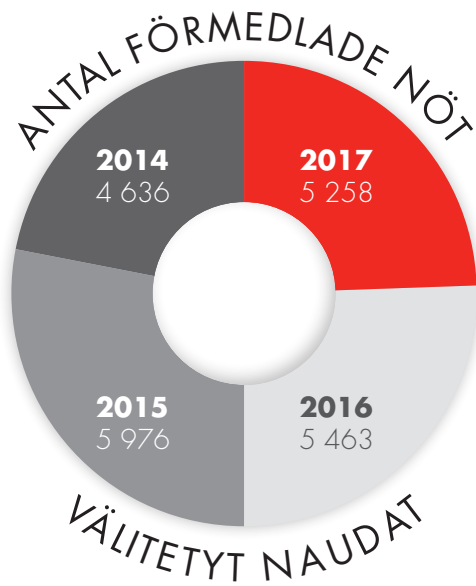
TUOTTAMAMME TILAMERKITTY LIHA – maailman puhtain ja maukkain – poikkeaa kilpailijoidemme raaka-aineista. Atrian perhetilakonsepti on läpinäkyvä ja jäljitettävä. Tiedämme missä ja miten liha on tuotettu. Tämä konsepti ja antibioottivapaa tuotanto sekä lihantuotanto, jossa käytetään vain kotimaista proteiinia, herättää kiinnostusta niin Suomessa kuin ulkomaillakin.

*Kjell-Göran Paxal
PL:n hallituksen puheenjohtaja*

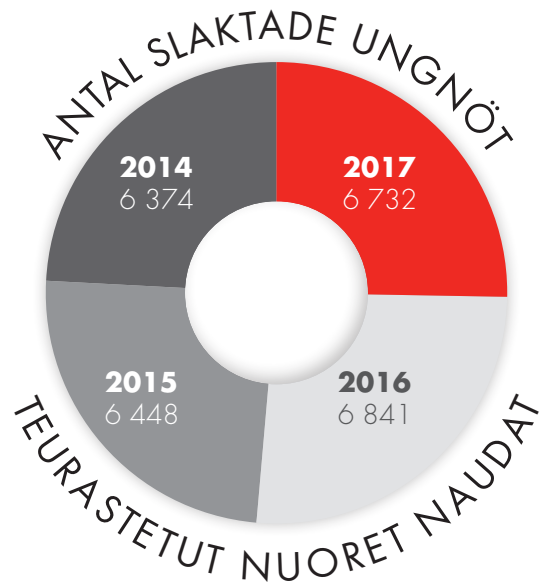
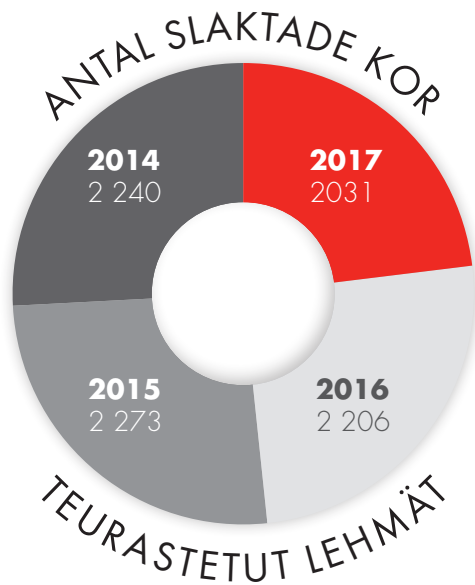
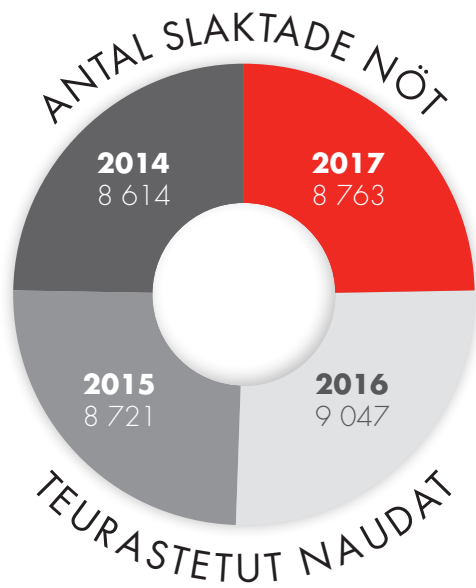
KÖTTANSKAFFNING OCH DJURFÖRMEDLING

Målet med den nya prissättningen för ungnöt är att sporra producenterna till förbättrade produktionsresultat. Den nya prissättningen togs i bruk under hösten och redan mot slutet av verksamhetsåret kunde man skönja positiva effekter.

Nuoren naudanlihan uuden hinnoittelun tavoitteena on kannustaa tuottajia parempiin tuotantotuloksiin. Uusi hinnoittelu otettiin käyttöön syksyn aikana ja myönteisiä vaikutuksia oli havaittavissa jo toimintavuoden lopulla.



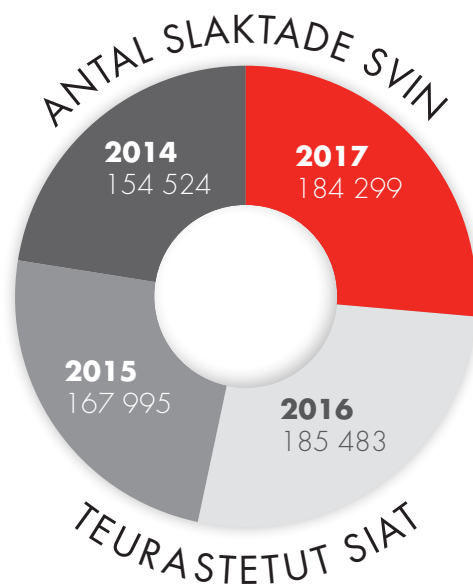
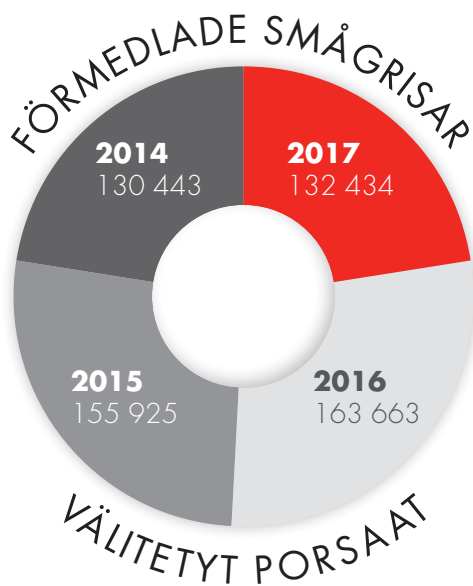
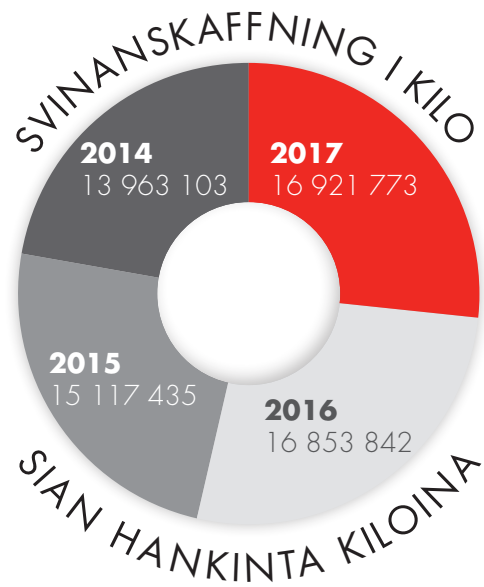
LIHANHANKINTA JA ELÄINVÄLITYS



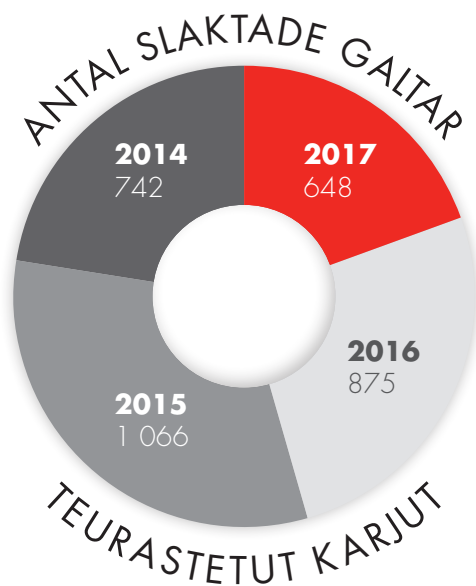
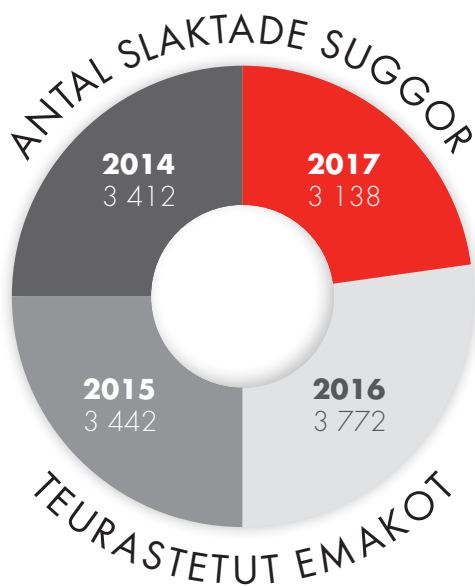
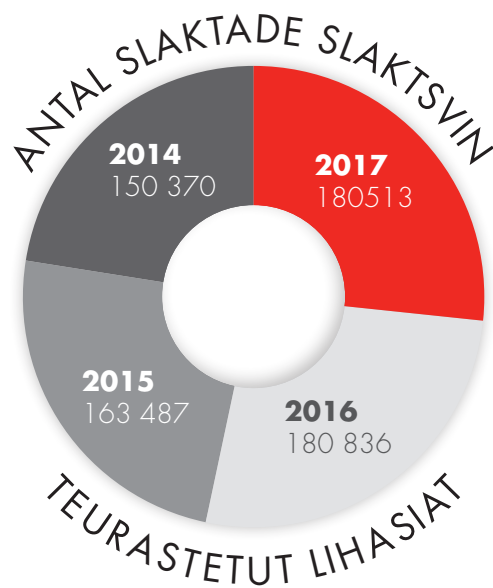
KÖTTANSKAFFNING OCH DJURFÖRMEDLING

Det finns stort intresse av gärds-
märkt antibiotikafri svinkötspro-
duktion vilket resulterade i att
flera av ÖKs svinproducenter
gick över till antibiotikafri svin-
produktion under 2017.

Kiinnostus tilakohtaisesti merkit-
tyä, antibioottivapaata sianlihan-
tuotantoa kohtaan on suuri, ja
useat PL:n sikatuottajat siirtyivät
kin antibioottivapaaseen tuotan-
toon vuoden 2017 aikana.



LIHANHANKINTA JA ELÄINVÄLITYS



RESULTATRÄKNING

UNDER 2017 steg Österbottens Kött's omsättning med 2,6 procent jämfört med 2016 till sammanlagt 13,6 miljoner euro. Andelslagets resultat för verksamhetsåret 2017, före bokslutsdispositioner och skatter, uppgår till 387 295 euro. Balansomslutningen uppgår till 16,3 miljoner euro och soliditeten är 83,02 procent.



ANDESLAGET ÖSTERBOTTENS KÖTT

Omsättning

Förändring av lager av färdiga varor och varor under tillverkning +/-

Material och tjänster

Personalkostnader

Avskrivningar och nedskrivningar

Övriga rörelsekostnader

Rörelseförlust

Finansiella intäkter och kostnader

Vinst före bokslutsdispositioner och skatter

Inkomstskatt

2017

2016

13 593 209,68

-513,00

11 638 559,32

517 779,21

0,00

1 832 172,94

-395 814,79

783 109,52

387 294,73

62 502,83

13 252 027,29

-380,50

11 235 688,53

532 817,86

0,00

1 798 427,59

-315 287,19

701 824,50

386 537,31

61 442,28

Räkenskapsperiodens vinst

324 791,90

325 095,03

TULOSLASKELMA

POHJANMAAN LIHAN LIIKEVAIHTO nousi 2,6 prosenttia vuoteen 2016 verrattuna ollen yhteensä 13,6 miljoonaa euroa. Osuuskunnan toimintavuoden 2017 tulos ennen tilinpäätöseriä ja veroja on 387 295 euroa. Taseen loppusumma on 16,3 miljoonaa euroa ja vakavaraisuus 83,02 prosenttia.



OSUUSKUNTA POHJANMAAN LIHA

Liikevaihto

Valmisteverastojen muutos

Tarvikkeet ja palvelut

Henkilöstökulut

Poistot ja arvonalennukset

Muut liikekulut

Liiketappio

Rahoitustuotot ja -kulut

Voitto ennen satunnaiseriä

Tuloverot

2017**2016****13 593 209,68**

-513,00

11 638 559,32

517 779,21

0,00

1 832 172,94

-395 814,79

783 109,52

387 294,73

62 502,83

13 252 027,29

-380,50

11 235 688,53

532 817,86

0,00

1 798 427,59

-315 287,19

701 824,50

386 537,31

61 442,28

Tilikauden voitto**324 791,90****325 095,03**

BALANSRÄKNING



ANDESLAGET ÖSTERBOTTENS KÖTT

Per 31.12.2017

Per 31.12.2016

AKTIVA

BESTÅENDE AKTIVA

Materiella tillgångar

Jord- och vattenområden

1 921,03

1 921,03

Placeringar

Aktier och andelar

7 806 873,71

7 866 582,71

7 808 794,74

7 868 503,74

RÖRLIGA AKTIVA

Omsättningstillgångar

0,00

513,00

Långfristiga fordringar

Lånefordringar

959 050,00

1 095 400,00

Kortfristiga fordringar

Fordringar på producenter

5 865 610,61

6 559 024,24

Övriga fordringar

968 569,89

362 522,13

Resultatregleringar

345 818,47

316 593,27

Kassa och bank

331 343,23

52 920,99

8 470 392,20

8 386 973,63

AKTIVA TOTALT

16 279 186,94

16 255 477,37

PASSIVA

EGET KAPITAL

Andelskapital

2 612 541,25

2 633 458,31

Reservfond

4 748 894,04

4 748 894,04

Övriga fonder

5 646 911,19

5 637 831,20

Räkenskapsperiodens vinst

324 791,90

325 095,03

13 333 138,38

13 345 278,58

FRÄMMANDE KAPITAL

Långfristigt främmande kapital

0,00

0,00

Kortfristigt främmande kapital

Erhållna förskott

219 887,10

178 322,58

Leverantörsskulder

2 469 614,93

2 500 535,23

Övriga kortfristiga skulder

109 854,97

140 967,40

Resultatregleringar

146 691,56

60 753,61

2 946 048,56

2 880 578,82

PASSIVA TOTALT

16 279 186,94

16 225 857,40

TASE



OSUUSKUNTA POHJANMAAN LIHA

Per 31.12.2017

Per 31.12.2016

VASTAAVAA

PYSYVÄT VASTAAVAT

Aineettomat hyödykkeet

Maa- ja vesialueet

1 921,03

1 921,03

Sijoitukset

Osakkeet ja osuudet

7 806 873,71

7 866 582,71

7 808 794,74

7 868 503,74

VAIHTUVAT VASTAAVAT

Vaihto-omaisuus

0,00

513,00

Pitkäaikaiset saamiset

Lainasaamiset

959 050,00

1 095 400,00

Lyhytaikaiset saamiset

Saamiset tuottajilta

5 865 610,61

6 559 024,24

Muut saamiset

968 569,89

362 522,13

Siirtosaamiset

345 818,47

316 593,27

Rahat ja kassasaamiset

331 343,23

52 920,99

8 470 392,20

8 386 973,63

VASTAAVAT YHTEENSÄ

16 279 186,94

16 255 477,37

VASTATTAVAA

OMA PÄÄOMA

Osuuspääoma

2 612 541,25

2 633 458,31

Vararahasto

4 748 894,04

4 748 894,04

Muut rahastot

5 646 911,19

5 637 831,20

Tilikauden voitto

324 791,90

325 095,03

13 333 138,38

13 345 278,58

VIERAS PÄÄOMA

Pitkäaikainen vieras pääoma

0,00

0,00

Lyhytaikainen vieras pääoma

Saadut ennakot

219 887,10

178 322,58

Ostovelat

2 469 614,93

2 500 535,23

Muut lyhytaikaiset velat

109 854,97

140 967,40

Siirtovelat

146 691,56

60 753,61

2 946 048,56

2 880 578,82

VASTATTAVAT YHTEENSÄ

16 279 186,94

16 225 857,40

RESULTATRÄKNING

KONCERNEN ÖSTERBOTTENS KÖTT består av aktiebolaget Oy Foremix Ab och Andelslaget Österbottens Kött. Foremix äger den tomt och kontorsfastighet som finns på Flygfältsvägen 2 i Vasa. Bolaget hyr ut sina lokaler till Österbottens Kött, A-foder, A-tuottajat och under år 2017 har Foremix renoverat en del av lokalen för mera ändamålsenliga arbetsrum.



KONCERNEN ÖSTERBOTTENS KÖTT

Omsättning

Förändring av lager av färdiga varor och varor under tillverkning +/-

Material och tjänster

Personalkostnader

Avskrivningar och nedskrivningar

Övriga rörelsekostnader

Rörelseförlust

Finansiella intäkter och kostnader

Vinst före boksluts-dispositioner och skatter

Inkomstskatt

2017

2016

13 608 275,68

513,00

11 638 559,32

517 779,21

24 049,64

1 808 426,43

-381 051,92

782 757,23

401 705,31

71 893,50

13 267 093,29

380,50

11 235 688,53

532 817,86

25 672,00

1 774 932,29

-302 397,89

691 485,98

389 088,09

69 645,07

Räkenskapsperiodens vinst

329 811,81

319 443,02

TULOSLASKELMA

POHJANMAAN LIHA -KONSERNIN muodostavat Oy Foremix Ab ja Osuuskunta Pohjanmaan Liha. Foremix omistaa tontin ja toimistokiinteistön osoitteessa Lentokentäntie 2, Vaasa. Yhtiö on vuokrannut tilansa Pohjanmaan Lihalle, A-rehulle ja A-tuottajille. Foremix kunnosti osan tiloista tarkoituksenmukaisemmiksi työhuoneiksi vuoden 2017 aikana.



KONSERNI POHJANMAAN LIHA

Liikevaihto

Valmisteverastojen muutos

Tarvikkeet ja palvelut

Henkilöstökulut

Poistot ja arvonalennukset

Muut liikekulut

Liiketappio

Rahoitustuotot ja -kulut

Voitto ennen satunnaiseriä

Tuloverot

2017**2016****13 608 275,68****13 267 093,29**

513,00

380,50

11 638 559,32

11 235 688,53

517 779,21

532 817,86

24 049,64

25 672,00

1 808 426,43

1 774 932,29

-381 051,92**-302 397,89**

782 757,23

691 485,98

401 705,31**389 088,09**

71 893,50

69 645,07

Tilikauden voitto**329 811,81****319 443,02**

BALANSRÄKNING



KONCERNEN ÖSTERBOTTENS KÖTT

Per 31.12.2017

Per 31.12.2016

AKTIVA

BESTÅENDE AKTIVA

Immateriella tillgångar

2766,39

2766,39

Materiella tillgångar

Jord- och vattenområden

65 568,14

65 568,14

Byggnader och konstruktioner

316 775,97

305 462,57

Maskiner och inventarier

26 371,3932 187,46

408 715,50

403 218,17

Placeringar

Aktier och andelar

8 308 182,568 367 891,56

BESTÅENDE AKTIVA TOTALT

8 719 664,45**8 773 876,12**

RÖRLIGA AKTIVA

Omsättningstillgångar

0,00

513,00

Långfristiga fordringar

Lånefordringar

959 050,00

1 095 400,00

Kortfristiga fordringar

Fordringar på producenter

5 865 610,61

6 559 024,24

Övriga fordringar

968 569,89

362 522,13

Resultatregleringar

345 991,78

316 593,27

Kassa och bank

397 996,48126 637,28

RÖRLIGA AKTIVA TOTALT

8 537 218,76**8 460 689,92**

AKTIVA TOTALT

17 256 883,21**17 234 566,04**

BALANSRÄKNING



KONCERNEN ÖSTERBOTTENS KÖTT

Per 31.12.2017

Per 31.12.2016

PASSIVA

EGET KAPITAL

Andelskapital

2 612 541,25

2 663 078,28

Reservfond

4 748 894,04

4 748 894,04

Övriga fonder

5 646 911,19

5 637 831,20

Balanserad vinst (förlust) från tidigare räkenskapsperiod

1 029 782,54

1 035 434,55

Räkenskapsperiodens vinst (förlust)

329 811,81319 443,02

EGET KAPITAL TOTALT

14 367 940,83**14 404 681,09**

FRÄMMANDE KAPITAL

Långfristigt främmande kapital

0,00

0,00

Kortfristigt främmande kapital

Erhållna förskott

219 887,10

178 322,58

Leverantörsskulder

2 470 557,32

2 502 873,34

Övriga kortfristiga skulder

51 806,40

82 662,88

Resultatregleringar

146 691,5666 026,15

FRÄMMANDE KAPITAL TOTALT

2 888 942,38**2 829 884,95**

PASSIVA TOTALT

17 256 883,21**17 234 566,04**

TASE



KONSERNI POHJANMAAN LIHA

VASTAAVAA

PYSYVÄT VASTAAVAT

Aineettomat hyödykkeet

2766,39

2766,39

Aineellinen omaisuus

Maa- ja vesialueet

65 568,14

65 568,14

Rakennukset ja rakennelmat

316 775,97

305 462,57

Koneet ja kalusto

26 371,3932 187,46

408 715,50

403 218,17

Sijoitukset

Osakkeet ja osuudet

8 308 182,568 367 891,56

PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ

8 719 664,45**8 773 876,12**

VAIHTUVAT VASTAAVAT

Vaihto-omaisuus

0,00

513,00

Pitkäaikaiset saamiset

Lainasaamiset

959 050,00

1 095 400,00

Lyhytaikaiset saamiset

Saamiset tuottajilta

5 865 610,61

6 559 024,24

Muut saamiset

968 569,89

362 522,13

Siirtosaamiset

345 991,78

316 593,27

Rahat ja kassasaamiset

397 996,48126 637,28

VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ

8 537 218,76**8 460 689,92**

VASTAAVAT YHTEENSÄ

17 256 883,21**17 234 566,04**

TASE



KONSERNI POHJANMAAN LIHA

VASTATTAVAA

OMA PÄÄOMA

Osuuspääoma

2 612 541,25

2 663 078,28

Vararahasto

4 748 894,04

4 748 894,04

Muut rahastot

5 646 911,19

5 637 831,20

Edellisten tilikausien ylijäämä (alijäämä)

1 029 782,54

1 035 434,55

Tilikauden voitto (tappio)

329 811,81319 443,02

OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ

14 367 940,83**14 404 681,09**

VIERAS PÄÄOMA

Pitkäaikainen vieras pääoma

0,00

0,00

Lyhytaikainen vieras pääoma

Saadut ennakot

219 887,10

178 322,58

Ostovelat

2 470 557,32

2 502 873,34

Muut lyhytaikaiset velat

51 806,40

82 662,88

Siirtovelat

146 691,5666 026,15

VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ

2 888 942,38**2 829 884,95**

VASTATTAVAT YHTEENSÄ

17 256 883,21**17 234 566,04**

FINANSIERINGSANALYS

(1.000 euro)



ANDESLAGET ÖSTERBOTTENS KÖTT

TILLFÖRDA MEDEL (A)

Rörelseförlust	-396		-315	
Ränte- och dividendintäkter	783		712	
Ökad andelsinsats	<u>217</u>	604	<u>72</u>	469

ANVÄNDA MEDEL (B)

Ränta på andelskapitalet	316		315	
Ränta på främmande kapital	0		0	
Direkta skatter	63		61	
Kreditförluster	0		10	
Amortering på långfristiga lån	0		0	
Minskning av fritt eget kapital	0		0	
Minskad andelsinsats	<u>268</u>	647	<u>43</u>	429

TOTALT (A-B)

-43**40**

FÖRÄNDRINGAR I RÖRELSEKAPITAL

Ökning+/-minskning- av				
Investeringar	-60		-28	
Ökning+/-minskning- av				
Finansieringstillgångar	83		-404	
Ökning+/-minskning- av				
Omsättningstillgångar	0		0	
Minskning+/-ökning- av				
Kortfristiga skulder	<u>-66</u>		<u>472</u>	

-43**40**

RAHOITUSLASKELMA

(1.000 euroa)



OSUUSKUNTA POHJANMAAN LIHA

RAHAN LÄHTEET (A)

Liiketappio	-396		-315	
Korko- ja osinkotulot	783		712	
Uudet osuusmaksut	<u>217</u>	604	<u>72</u>	469

RAHAN KÄYTTÖ (B)

Osuuspääoman korko	316		315	
Vieraan pääoman korko	0		0	
Verot	63		61	
Luottotappioita	0		10	
Pitkäaikaisten lainojen lyhennykset	0		0	
Oman vapaan pääoman vähennys	0		0	
Palautetut osuusmaksut	<u>268</u>	647	<u>43</u>	429

YHTEENSÄ (A-B)

-43**40**

LIIKEPÄÄOMAN MUUTOKSET

Investointien lisäykset (+) / vähennykset (-)	-60		-28	
Rahoitusomaisuuden lisäykset (+) / vähennykset (-)	83		-404	
Vaihto-omaisuuden lisäykset (+) / vähennykset (-)	0		0	
Lyhytaikaisten velkojen lisäykset (+) / vähennykset (-)	<u>-66</u>		<u>472</u>	

-43**40**

BOKSLUTETS NOTER

1.1–31.12.2017

NOTER GÄLLANDE UPPRÄTTANDE AV BOKSLUT

Värderingsprinciper

Värdering av bestående aktiva

De materiella tillgångarna har i balansräkningen upptagits till anskaffningsutgiften med avdrag för planenliga avskrivningar. De planenliga avskrivningarna har beräknats enligt NSL:s maximala avskrivningar på tillgångarnas restvärde. Avskrivningarna har gjorts med början från den månad nyttigheten tagits i bruk.

Värdering av omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna upptas i enlighet med fifo-principen till anskaffningsutgiften eller till återanskaffningspriset eller till det sannolika försäljningspriset, ifall det senare är lägre.

Bokföring av pensioner

Pensionsskyddet för bolagets personal sköts av utomstående pensionsförsäkringsbolag. Pensionsavgifterna och de kostnader som hör till perioden grundar sig på beräkningar som gjorts av aktuarieri. Pensionsutgifterna bokförs som kostnader under det år de uppstår.

Principer för upprättande av koncernbokslut

Omfattning av koncernbokslut

I koncernbokslutet ingår moderbolaget och det helt ägda dotterbolaget, Oy Foremix Ab.

Koncernbokslutets redovisningsprinciper**Internt aktieinnehav**

Koncernbokslutet har upprättats i enlighet med anskaffningsutgiftsmetoden.

Interna transaktioner och bidrag

Koncernens interna transaktioner, interna fordringar och skulder samt intern vinstutdelning har eliminerats.



Noter till resultaträkningen (1000 euro)

	KONCERN		MODERBOLAG	
	2017	2016	2017	2016
Omsättningen				
Försäljningsintäkter	13 566	13 185	13 551	13 170
Övriga intäkter	42	82	42	82
Totalt	13 608	13 267	13 593	13 252

Slaktanskaffningen, som är andelslagets viktigaste verksamhet, görs som kommission åt Atria och ingår inte i den redovisade omsättningen. Om den redovisats, skulle omsättningen höjts med 33,6 milj. (31,8 milj.) till knappa 47,2 milj. (45,1 milj.) euro.



	KONCERN		MODERBOLAG	
	2017	2016	2017	2016
Personalkostnader och det genomsnittliga antalet anställda				
Personalkostnader				
Löner och arvoden	418	418	418	418
Pensionskostnader	67	72	67	72
Övriga lönebikostnader	<u>33</u>	<u>43</u>	<u>33</u>	<u>43</u>
Totalt	518	533	518	533
Under räkenskapsperioden var antalet anställda i koncernen i genomsnitt				
Anställda i genomsnitt	8	8	8	8
Styrelsens och förtroendevaldas arvoden	65	60	65	60
Avskrivningar och nedskrivningar				
Planenliga avskrivningar				
Byggnader	16	15	0	0
Inventarier	<u>9</u>	<u>11</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Totalt	25	26	0	0
Övriga rörelsekostnader				
Hyror	4	4	47	47
Försäkringar	4	4	4	4
Köpta tjänster	49	52	48	51
Kontor	57	45	57	45
Medlemsavgifter	45	41	45	41
Skolning	4	18	4	18
Transporter	1 239	1 257	1 239	1 257
Underhåll	29	36	10	17
Resor och möten	88	92	88	92
Marknadsföring	114	117	114	117
Utvecklingskostnader	<u>176</u>	<u>109</u>	<u>176</u>	<u>109</u>
Övriga rörelsekostnader totalt	1 809	1 775	1 832	1 798
Revisorns arvoden				
Revisionsarvoden	2	3	2	3



	KONCERN		MODERBOLAG	
	2017	2016	2017	2016
Finansiella intäkter och kostnader				
Intäkter från övriga placeringar bland bestående aktiva				
Från övriga	414	363	416	375
Intäkter från övriga placeringar bland bestående aktiva totalt				
Övriga ränte- o finansiella intäkter				
Från företag inom samma koncern	0	0	0	0
Från övriga	<u>369</u>	<u>339</u>	<u>367</u>	<u>337</u>
Ränteintäkter totalt	369	339	367	337
Övriga ränte- o finansiella intäkter totalt	783	702	783	712
Räntekostnader o övriga finansiella kostnader				
Till företag inom samma koncern	0	0	0	0
Till övriga	<u>0</u>	<u>10</u>	<u>0</u>	<u>10</u>
Räntekostnader totalt	0	10	0	10
Finansiella intäkter och kostnader totalt	783	692	783	702
Noter till balansräkningen				
Immateriella och materiella tillgångar				
Immateriella tillgångar				
Immateriella rättigheter	2 766,39	2 766,39	0,00	0,00
Materiella tillgångar				
Tomter				
Kristinestad, Tjockvägen	1 921,03	1 921,03	1 921,03	1 921,03
Vasa, Flygfältsvägen	<u>63 647,11</u>	<u>63 647,11</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
	65 568,14	65 568,14	1 921,03	1 921,03
Byggnader				
Vasa, Flygfältsvägen	316 775,97	305 462,57	0,00	0,00



	KONCERN		MODERBOLAG	
	2017	2016	2017	2016
Maskiner o inventarier	26 371,39	32 187,46	0,00	0,00
Materiella tillgångar totalt	408 715,50	403 218,17	1 921,03	1 921,03
Immateriella och materiella tillgångar totalt	411 481,89	405 984,56	1 921,03	1 921,03
Placeringar				
Aktier och andelar				
Moderbolaget	St	%	2016	2015
Atria Oyj Kll	269 500		2 767 844	2 767 844
* Atria Oyj A	480 038		4 350 027	4 350 027
Oy Feedmix Ab	325	18,2	504 915	504 915
Oy A-Rehu A-Foder Ab	99	9,0	99 000	99 000
Fastighets Ab Saksklubb	25	41,7	0	42 047
Oy Foremix Ab	300	100,0	40 365	40 365
Ab Hällboda Oy	25		25 000	25 000
Metsäliitto Osuuskunta			0	16 820
A-Producenter Ab	6 500		65	65
M-Real Oyj	6 227		16 293	16 293
Agrolink Ab	20 000	17,8	3 364	3 364
Vasa Andelsbank	51		0	842
Aktia Oyj	880		0	0
Totalt			7 806 873	7 866 582
* Atria Oyj:s A-akties börsvärde var på bokslutsdagen 12,11 euro per aktie.				
Oy Foremix Ab				
Atria Oyj A	65 000	65 000	541 287	541 287
Aktia Oyj	359	359	0	0
Anvia Oyj	1	1	387	387
Totalt			541 674	541 674



	KONCERN		MODERBOLAG	
	2017	2016	2017	2016
Säkerheter och ansvarsförbindelser				
Lån och ansvarsförbindelser till den närmaste kretsen				
Till av moderbolagets styrelse eller förvaltningsrådets medlemmar ägda bolag.				
Kapitallån			300 000	300 000
Skuldsedellån			655 550	791 900
			955 550	1 091 900
Övriga ansvar				
Andelslaget Österbottens Kött har 23.3.2016 beviljat en proprieborgen till Oy Feedmix Ab. Borgensansvaret uppgår till 513 729 euro. (546 600 euro 31.12.2016)				
Resultatregleringar				
Räntor	264 769	256 668	264 769	256 668
Övriga	<u>81 222</u>	<u>59 925</u>	<u>81 049</u>	<u>59 925</u>
Resultatregleringar totalt	345 991	316 593	345 818	316 593
Eget kapital				
Bundet eget kapital				
Andelskapital 1.1.	2 663 078,28	2 633 458,31	2 663 078,28	2 633 458,31
Ökning	217 105,01	72 363,18	217 105,01	72 363,18
Minskning	<u>-267 642,04</u>	<u>-42 743,21</u>	<u>-267 642,04</u>	<u>-42 743,21</u>
Andelskapital 31.12	2 612 541,25	2 663 078,28	2 612 541,25	2 663 078,28
Reservfond 1.1	4 748 894,04	4 748 894,04	4 748 894,04	4 748 894,04
Överföring av vinstmedel	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
Reservfond 31.12	4 748 894,04	4 748 894,04	4 748 894,04	4 748 894,04
Bundet eget kapital totalt	7 361 435,29	7 411 972,32	7 361 435,29	7 411 972,32
Fritt eget kapital				
Övriga fonder	5 637 831,20	5 328 184,09	5 637 831,20	5 328 184,09
Överföring av vinstmedel	<u>9 079,99</u>	<u>309 647,11</u>	<u>9 079,99</u>	<u>309 647,11</u>
	5 646 911,19	5 637 831,20	5 646 911,19	5 637 831,20
Balanserad vinst från tidigare år	1 029 782,54	1 035 434,55	0,00	0,00
Balanserad vinst från tidigare år	325 095,03	624 510,10	325 095,03	624 510,10
Utbetald andelsränta	-316 015,04	-314 862,99	-316 015,04	-314 862,99
Överfört till reservfond	0,00	0,00	0,00	0,00
Överfört till övriga fonder	-9 079,99	-309 647,11	-9 079,99	-309 647,11



	KONCERN		MODERBOLAG	
	2017	2016	2017	2016
Räkenskapsperiodens vinst 31.12	<u>329 811,81</u>	<u>319 443,02</u>	<u>324 791,90</u>	<u>325 095,03</u>
Fritt eget kapital totalt	7 006 505,54	6 992 708,77	5 971 703,09	5 962 926,23
Eget kapital totalt 31.12	14 367 940,83	14 404 681,09	13 333 138,38	13 374 898,55
Kortfristigt främmande kapital				
Skulder till företag inom samma koncern	0,00	0,00	60 000,00	60 000,00
Erhållna förskott	219 887,10	178 322,58	219 887,10	178 322,58
Leverantörsskulder	2 470 557,32	2 502 873,34	2 469 614,93	2 500 535,23
Övriga skulder				
Förskottsinnehållning o ssa	0,00	16 180,66	0,00	16 180,66
Moms	51 806,40	66 482,22	49 854,97	64 786,74
Resultatregleringar	<u>146 691,56</u>	<u>66 026,15</u>	<u>146 691,56</u>	<u>60 753,61</u>
Kortfristigt främmande kapital totalt	2 888 942,38	2 829 884,95	2 946 048,56	2 880 578,82
Resultatregleringar				
Personalkostnader	60 257	60 754	60 257	60 754
Skatter	0	5 272	0	0
Övriga	<u>86 434</u>	<u>0</u>	<u>86 434</u>	<u>0</u>
Resultatregleringar totalt	146 691	66 026	146 691	60 754
Noter gällande säkerheter och ansvarsförbindelser				
Momsansvar för fastighetsinvestering				
Sista justeringsåret 2022.	11864	14237	0	0
Sista justeringsåret 2023.	1165	1359	0	0
Sista justeringsåret 2024.	336	384	0	0
Sista justeringsåret 2026.	3163	3514	0	0
Sista justeringsåret 2027.	<u>6377</u>	<u>0</u>	0	0
	22 905	19 494	0	0

LIITETIETOJA

1.1.–31.12.2017

TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISTA KOSKEVAT LIITETIEDOT

Arvostusperiaatteet

Vastaavien arvostus

Aineelliset hyödykkeet on tuloslaskelmassa ilmoitettu hankintakustannuksiksi, joista on tehty suunnitelman mukaiset poistot. Suunnitelman mukaiset poistot on tehty EVL:n enimmäispoistoina hyödykkeiden jäännösarvosta. Poistot on tehty hyödykkeen käyttöönottovuoden alusta.

Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus ilmoitetaan fifo-periaatteen mukaan hankintakustannuksena tai jälleenhankintahintana tai todennäköisenä myyntihintana, mikäli jälkimmäinen on alempi.

Eläkkeiden kirjaaminen

Yhtiön henkilökunnan eläketurvan hoitaa ulkopuolinen eläkevakuutusyhtiö. Eläkemaksut ja ajanjaksoon kuuluvat kustannukset perustuvat aktuaaritoimiston tekemiin laskelmiin. Eläkemenot kirjataan niiden syntymisvuoden menoina.

Konsernitilinpäätöksen laatimisen periaatteet

Konsernitilinpäätöksen laajuus

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiön ja sen kokonaan omistaman tytäryhtiön, Oy Foremix Ab:n.

Konsernitilinpäätöksen kirjanpitoperiaatteet

Sisäinen osakeomistus

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmän mukaan.

Sisäiset tapahtumat ja katetuotot

Konsernin sisäiset tapahtumat, sisäiset saatavat ja velat sekä sisäinen voitonjako on eliminoitu.



Lisätietoja tuloslaskelmaan (1000 euro)

	KONSERNI		EMOYHTIÖ	
	2017	2016	2017	2016
Liikevaihto				
Myynnit	13 566	13 185	13 551	13 170
Muut tuotot	42	82	42	82
Yhteensä	13 608	13 267	13 593	13 252

Teurashankinta, joka on osuuskunnan tärkein toiminto, tehdään Atrialle komissiona. Jos se olisi julkaistu, olisi liikevaihto noussut 33,6 milj. (31,8 milj.) eurolla vajaan 47,2 milj. (45,1 milj.) euro.



	KONSERNI		EMOYHTIÖ	
	2017	2016	2017	2016
Henkilöstökulut ja keskimääräinen henkilöstömäärä				
Henkilöstökulut				
Palkat ja palkkiot	418	418	418	418
Eläkekulut	67	72	67	72
Muut palkkaussivukulut	33	43	33	43
Yhteensä	518	533	518	533
Konsernin tilikauden keskimääräinen henkilöstö				
Keskimääräinen henkilö- löstö	8	8	8	8
Hallituksen ja luottamus- henkilöiden palkkiot	65	60	65	60
Poistot ja arvonalennukset				
Suunnitelman mukaiset poistot				
Rakennukset	16	15	0	0
Kalusto	9	11	0	0
Yhteensä	25	26	0	0
Liiketoiminnan muut kulut				
Vuokrat	4	4	47	47
Vakuutukset	4	4	4	4
Ostopalvelut	49	52	48	51
Konttorikulut	57	45	57	45
Jäsenmaksut	45	41	45	41
Koulutus	4	18	4	18
Kuljetukset	1 239	1 257	1 239	1 257
Ylläpito	29	36	10	17
Matkat ja kokoukset	88	92	88	92
Markkinointi	114	117	114	117
Kehityskustannukset	176	109	176	109
Liiketoiminnan muut kulut yhteensä	1 809	1 775	1 832	1 798
Tilintarkastajien palkkiot				
Tilintarkastuspalkkiot	2	3	2	3



	KONSERNI		EMOYHTIÖ	
	2017	2016	2017	2016
Pääoman tuotot ja kulut				
Tuotot muista pitkäaikaisista sijoituksista				
Muista	414	363	416	375
Tuotot muista pitkäaikaisista sijoituksista yhteensä				
Muut korko- ja rahoitustuotot				
Saman konsernin yrityksistä	0	0	0	0
Muista	<u>369</u>	<u>339</u>	<u>367</u>	<u>337</u>
Korkotuotot yhteensä	369	339	367	337
Muut korko- ja rahoitustuotot yhteensä	783	702	783	712
Korko- ja muut rahoituskulut				
Saman konsernin yrityksille	0	0	0	0
Muille	<u>0</u>	<u>10</u>	<u>0</u>	<u>10</u>
Korkokulut yhteensä	0	10	0	10
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	783	692	783	702
Liitetietoja tuloslaskelmaan				
Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet				
Aineettomat hyödykkeet				
Aineettomat oikeudet	2 766,39	2 766,39	0,00	0,00
Aineelliset hyödykkeet				
Tontit				
Kristiinankaupunki, Tiukantie	1 921,03	1 921,03	1 921,03	1 921,03
Vaasa, Lentokentäntie	<u>63 647,11</u>	<u>63 647,11</u>	<u>0,00</u>	<u>0,00</u>
	65 568,14	65 568,14	1 921,03	1 921,03
Rakennukset				
Vaasa, Lentokentäntie	316 775,97	305 462,57	0,00	0,00



	KONSERNI		EMOYHTIÖ	
	2017	2016	2017	2016
Koneet ja kalusto	26 371,39	32 187,46	0,00	0,00
Aineelliset hyödykkeet, yhteensä	408 715,50	403 218,17	1 921,03	1 921,03
Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet yhteensä	411 481,89	405 984,56	1 921,03	1 921,03
Sijoitukset				
Osakkeet ja osuudet				
Emoyhtiö	St	%	2016	2015
Atria Oyj Kll	269 500		2 767 844	2 767 844
*Atria Oyj A	480 038		4 350 027	4 350 027
Oy Feedmix Ab	325	18,2	504 915	504 915
Oy A-Rehu A-Foder Ab	99	9,0	99 000	99 000
Fast.Ab.Saksklubb	25	41,7	0	42 047
Oy Foremix Ab	300	100,0	40 365	40 365
Ab Hällboda Oy	25		25 000	25 000
Osuuskunta Metsäliitto			0	16 820
A-Tuottajat Oy	6 500		65	65
M-Real Oyj	6 227		16 293	16 293
Agrolink	20 000	17,8	3 364	3 364
Vaasan Osuuspankki	51		0	842
Aktia Oyj	880		0	0
Yhteensä			7 806 873	7 866 582
* Atria Oyj:n A-osakkeen pörssiarvo oli tilinpäätöspäivänä 12,11 euroa osakkeelta				
Oy Foremix Ab				
Atria Oyj A	65 000	65 000	541 287	541 287
Aktia Oyj	359	359	0	0
Anvia Oyj	1	1	387	387
Yhteensä			541 674	541 674



	KONSERNI		EMOYHTIÖ	
	2017	2016	2017	2016
Vakuudet ja vastuusitoumukset				
Lainat ja vastuusitoumukset lähipiirille				
Emoyhtiön hallituksen tai hallintoneuvoston jäsenten omistamille yhtiöille.				
Pääomalaina			300 000	300 000
Velkakirjalaina			655 550	791 900
			955 550	1 091 900
Muut vastuut				
Osuuskunta Pohjanmaan Liha myönsi 23.3.2016 omavelkaisen takauksen Oy Feedmix Ab hyväksi. Takausvastuu on 513 729 €. (546 000 € 31.12.2016)				
Siirtosaamiset				
Korot	264 769	256 668	264 769	256 668
Muut	81 222	59 925	81 049	59 925
Siirtosaamiset yhteensä	345 991	316 593	345 818	316 593
Oma pääoma				
Sidottu oma pääoma				
Osuuspääoma 1.1.	2 663 078,28	2 633 458,31	2 663 078,28	2 633 458,31
Lisäys	217 105,01	72 363,18	217 105,01	72 363,18
Vähennys	-267 642,04	-42 743,21	-267 642,04	-42 743,21
Osuuspääoma 31.12	2 612 541,25	2 663 078,28	2 612 541,25	2 663 078,28
Vararahasto 1.1.	4 748 894,04	4 748 894,04	4 748 894,04	4 748 894,04
Voittovarojen siirto	0,00	0,00	0,00	0,00
Vararahasto 31.12	4 748 894,04	4 748 894,04	4 748 894,04	4 748 894,04
Sidottu oma pääoma yhteensä	7 361 435,29	7 411 972,32	7 361 435,29	7 411 972,32
Vapaa oma pääoma				
Muut rahastot	5 637 831,20	5 328 184,09	5 637 831,20	5 328 184,09
Voittovarojen siirto	9 079,99	309 647,11	9 079,99	309 647,11
	5 646 911,19	5 637 831,20	5 646 911,19	5 637 831,20
Edellisten vuosien voitto	1 029 782,54	1 035 434,55	0,00	0,00
Edellisten vuosien voitto	325 095,03	624 510,10	325 095,03	624 510,10
Maksettu korko OP:lle	-316 015,04	-314 862,99	-316 015,04	-314 862,99
Siirretty vararahastoon	0,00	0,00	0,00	0,00
Siirretty muihin rahastoihin	-9 079,99	-309 647,11	-9 079,99	-309 647,11



	KONSERNI		EMOYHTIÖ	
	2017	2016	2017	2016
Tilikauden voitto 31.12	<u>329 811,81</u>	<u>319 443,02</u>	<u>324 791,90</u>	<u>325 095,03</u>
Vapaa oma pääoma yhteensä	7 006 505,54	6 992 708,77	5 971 703,09	5 962 926,23
Oma pääoma yhteensä 31.12.	14 367 940,83	14 404 681,09	13 333 138,38	13 374 898,55
Lyhytaikainen vieras pääoma				
Lainat saman konsernin yrityksiltä	0,00	0,00	60 000,00	60 000,00
Saadut ennakot	219 887,10	178 322,58	219 887,10	178 322,58
Ostovelat	2 470 557,32	2 502 873,34	2 469 614,93	2 500 535,23
Muut velat				
Ennakonpidätykset ja sotu-maksut	0,00	16 180,66	0,00	16 180,66
Alv	51 806,40	66 482,22	49 854,97	64 786,74
Siirtovelat	<u>146 691,56</u>	<u>66 026,15</u>	<u>146 691,56</u>	<u>60 753,61</u>
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä	2 888 942,38	2 829 884,95	2 946 048,56	2 880 578,82
Siirtosaamiset				
Henkilöstökulut	60 257	60 754	60 257	60 754
Verot	0	5 272	0	0
Muut	<u>86 434</u>	<u>0</u>	<u>86 434</u>	<u>0</u>
Siirtosaamiset yhteensä	146 691	66 026	146 691	60 754
Liitetietoja koskien vakuuksia ja vastuusitoumuksia				
Kiinteistöinvestoinnin alv-vastuu				
Viimeinen tarkistusvuosi 2022.	11864	14237	0	0
Viimeinen tarkistusvuosi 2023.	1165	1359	0	0
Viimeinen tarkistusvuosi 2024.	336	384	0	0
Viimeinen tarkistusvuosi 2026.	3163	3514	0	0
Viimeinen tarkistusvuosi 2026.	<u>6377</u>	<u>0</u>	0	0
	22 905	19 494	0	0

FÖRSTA ÅRET I STYRELSEN



”

JAG ÄR NU första året som ordinarie medlem i ÖK:s styrelse och det är mycket intressant. Tidigare var jag suppleant i styrelsen och medlem i fullmäktige. Producent har jag varit ett tjugotal år.

Uppdraget är speciellt i det avseendet att det finns en egen slags anda inom ÖK:s producentkår. Runt styrelsebordet behandlar vi ärenden och fattar beslut om sådant – som inte berör ”någon” – utan som berör våra kamrater.

Vi ska veta vad vi håller på med. Uppfylla extrem tystnadsplikt, visa respekt och ansvar för medlemskåren.

JAG ÄR, SEDAN ett år tillbaka, även medlem i A-Producenters styrelse, där också ÖK:s Kjell-Göran Paxal är ledamot. Det ger mycket att få vara med, utveckla branschen och arbeta med strategier.

Innan jag själv hade styrelseplats inom ÖK förstod jag nog inte hur många ärenden som behandlas på ett möte, hur mycket ÖK gör för sina

medlemmar och hur mycket personalen har på sina bord.

ÖK GÖR SKILLNAD för producenterna i vårt område. Det vet jag nu med facit på hand och med bättre helhetssyn än tidigare. Samtalstonen och samarbetet inom styrelsen är bra. Jag har på riktigt möjlighet att påverka och driva ärenden framåt. Samtidigt ska jag också kunna lyssna in andras erfarenheter, åsikter och förslag. För det här är inget enmansrace.

Just nu är det viktigt att vi på olika sätt arbetar för att producenter ska våga investera och satsa i näringen. Mitt mål är att göra bra ifrån mig inom styrelsearbetet.

*Christer Storfors, Team Storfors, Malax
Smågrisproducent sedan 1996 och driver företaget med fru Lotta.*

Har anläggning med 1000 suggor, 7000 smågrisar och 1000 slaktsvin.



ENSIMMÄINEN VUOSI HALLITUKSESSA

”

OLEN NYT ENSIMMÄISTÄ vuotta PL:n hallituksen vakinaisen jäsen, ja työ on hyvin mielenkiintoista. Aikaisemmin olin hallituksen varajäsen ja valtuuston jäsen. Tuottajana olen toiminut parisenkymmentä vuotta. Tehtävä on erityinen siinä mielessä, että PL:n tuottajakunnalla on aivan oma henki. Hallituspöydässä käsittelemme asioita ja teemme päätöksiä sellaisesta, mikä ei koske ketään henkilökohtaisesti, vaan tuottajakuntaa.

Meidän on tiedettävä, mitä teemme. Meitä koskee tiukka vaitiolovelvollisuus, ja meidän on kunnioitettava jäsenkuntaa ja otettava vastuuta heistä.

OLEN OLLUT VUODEN myös A-Tuottajien hallituksessa, jossa jäsenenä on myös Kjell-Göran Paxal PL:stä. On antoisaa saada olla mukana, kehittää alaa ja tehdä strategiatyötä.

Ennen kuin itse olin PL:n hallituksessa, en ymmärtänyt, miten paljon asioita kokouksessa käsi-

tellään, miten paljon PL tekee jäsentensä hyväksi ja miten paljon henkilöstöllä on töitä.

PL TYÖSKENTELEE ALUEEMME tuottajien hyväksi. Tiedän sen nyt kokemuksesta ja koska minulla on entistä parempi kokonaisnäkemys. Keskustelun sävy ja yhteistyö hallituksessa on hyvä. Minulla on todella mahdollisuus vaikuttaa ja viedä asioita eteenpäin. Samalla voin myös kuunnella muiden kokemuksia, mielipiteitä ja ehdotuksia, sillä tämä ei ole mikään yhden miehen show.

Juuri nyt on tärkeää tehdä työtä saadaksemme tuottajat investoimaan ja panostamaan tähän elinkeinoon. Tavoitteena on tehdä hyvää hallitustyötä.

*Christer Storfors, Team Storfors, Maalahti
Possuntuottaja vuodesta 1996, pyörittää yritystä
vaimonsa Lotan kanssa.*

*Laitoksessa on 1000 emakkoa, 7000 pikkupossua ja
1000 teurassikaa.*



Fullmäktige utsåg på sitt ordinarie sammanträde den 14.3.2017 CGR Kenneth Storm till revisor för 2017 års räkenskaper. Till revisorssuppleant valdes revisionsbyrå Ernst & Young Ab, CGR samfund.

Den kontroll förvaltningsrådet i enlighet med stadgarna utövar har handhåfts av Markus Strömsnäs, Fredrik Backlund och Peter Hellström.

REVISIONSBERÄTTELSE

Till fullmäktige i Andelslaget österbottens Kött

Revision av bokslutet

Uttalande

Jag har utfört en revision av bokslutet för Andelslaget Österbottens Kött (fo-nummer 0198683-6) för räkenskapsperioden 1.1-31.12.2017. Bokslutet omfattar både koncernens och moderandelslagets balansräkning, resultaträkning och noter till bokslutet samt finansieringsanalys för moderandelslaget.

Enligt min uppfattning ger bokslutet en rättvisande bild av koncernens och moderandelslagets ekonomiska ställning samt av resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut och det uppfyller de lagstadgade kraven.

Grund för uttalandet

Jag har utfört min revision i enlighet med god revisions sed i Finland. Mina skyldigheter enligt god revisionssed beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns skyldigheter vid revision av bokslutet*. Jag är oberoende i förhållande till moderandelslaget och koncernbolagen enligt de etiska kraven i Finland som gäller den av mig utförda revisionen och jag har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa. Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Förvaltningsrådets och styrelsens samt verkställande direktörens ansvar för bokslutet

Förvaltningsrådet och styrelsen samt verkställande direktören ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att

bokslutet ger en rättvisande bild i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut samt uppfyller de lagstadgade kraven. Förvaltningsrådet och styrelsen samt verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta ett bokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av bokslutet ansvarar förvaltningsrådet och styrelsen samt verkställande direktören för bedömningen av moderandelslagets och koncernens förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om man avser att likvidera moderandelslaget eller koncernen, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns skyldigheter vid revision av bokslutet

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida bokslutet som helhet innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i bokslutet.

Som del av en revision enligt god revisionssed använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- Identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i bokslutet, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på fel, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- Skaffar jag mig en förståelse av den del av andelslagets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.
- Utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i ledningens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- Drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av bokslutet. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om moderandelslagets eller koncernens förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i bokslutet om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om bokslutet. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett moderandelslag eller koncern inte längre kan fortsätta verksamheten.
- Utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i bokslutet, däribland upplysningarna, och om bokslutet återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.
- Inhämtar jag tillräckliga och ändamålsenliga revisionsbevis avseende den finansiella informationen för enheterna eller affärsaktiviteterna inom koncernen för att göra ett uttalande avseende koncernbokslutet. Jag ansvarar för styrning, övervakning och utförande av koncernrevisionen. Jag är ensam ansvarig för mitt uttalande.

Jag kommunicerar med dem som har ansvar för andelslagets styrning avseende, bland annat, revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den, samt betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat under revisionen.

Övriga rapporteringsskyldigheter

Övrig information

Förvaltningsrådet och styrelsen samt verkställande direktören ansvarar för den övriga informationen. Övrig information omfattar informationen i verksamhetsberättelsen. Mitt uttalande om bokslutet täcker inte övrig information.

Min skyldighet är att läsa informationen i verksamhetsberättelsen i samband med revisionen av bokslutet och i samband med detta göra en bedömning av om det finns väsentliga motstridigheter mellan informationen i verksamhetsberättelsen och bokslutet eller den uppfattning jag har inhämtat under revisionen eller om informationen i verksamhetsberättelsen i övrigt verkar innehålla väsentliga felaktigheter. Det är ytterligare min skyldighet att bedöma om verksamhetsberättelsen har upprättats enligt gällande bestämmelser.

Enligt min uppfattning är uppgifterna i verksamhetsberättelsen och bokslutet enhetliga och verksamhetsberättelsen har upprättats i enlighet med bestämmelserna om upprättande av verksamhetsberättelse.

Om jag utgående från mitt arbete drar slutsatsen att det förekommer en väsentlig felaktighet i informationen i verksamhetsberättelsen bör jag rapportera detta. Jag har ingenting att rapportera gällande detta.

Vasa 6.3.2018

Kenneth Storm
CGR

Linneavägen 8, 66530 Kvevlax

Valtuusto valitsi varsinaisessa kokouksessaan 14. maaliskuuta 2017 vuoden 2017 tilintarkastajiksi KHT Kenneth Storm. Varatilintarkastajiksi valittiin tilitoimisto Ernst & Young Ab, KHT-yhteisö.

Hallintoneuvoston harjoittamasta säännösten mukaisesta valvonnasta on huolehtinut Markus Strömsnäs, Fredrik Backlund ja Peter Hällström.

TILINTARKASTUSKERTOMUS

Osuuskunta Pohjanmaan Lihan edustajistolle

Tilinpäätöksen tilintarkastus

Lausunto

Olen tilintarkastanut Osuuskunta Pohjanmaan Lihan (Y-tunnus 0198683-6) tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1.-31.12.2017. Tilinpäätös sisältää sekä konsernin että emo-osuuskunnan taseen, tuloslaskelman ja liitetiedot sekä emo-osuuskunnan rahoituslaskelman.

Lausuntonani esitän, että tilinpäätös antaa oikean ja riittävän kuvan konsernin sekä emo-osuuskunnan toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti ja täyttää lakisääteiset vaatimukset.

Lausunnon perustelut

Olen suorittanut tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvän tilintarkastustavan mukaisia velvollisuuksiani kuvataan tarkemmin kohdassa *Tilintarkastajan velvollisuudet tilinpäätöksen tilintarkastuksessa*. Olen riippumaton emo-osuuskunnasta ja konserniyrityksistä niiden Suomessa noudatettavien eettisten vaatimusten mukaisesti, jotka koskevat suorittamani tilintarkastusta ja olen täyttänyt muut näiden vaatimusten mukaiset eettiset velvollisuuteni. Käsitakseni mukaan olen hankkinut lausuntoni perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä.

Tilinpäätöstä koskevat hallintoneuvoston ja hallituksen sekä toimitusjohtajan velvollisuudet

Hallintoneuvosto ja hallitus sekä toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen laatimisesta siten, että se antaa oikean ja

riittävän kuvan Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti ja täyttää lakisääteiset vaatimukset. Hallintoneuvosto ja hallitus sekä toimitusjohtaja vastaavat myös sellaisesta sisäisestä valvonnasta, jonka ne katsovat tarpeelliseksi voidakseen laatia tilinpäätöksen, jossa ei ole väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä.

Hallintoneuvosto ja hallitus sekä toimitusjohtaja ovat tilinpäätöstä laatiessaan velvollisia arvioimaan emo osuuskunnan ja konsernin kykyä jatkaa toimintaansa ja soveltuvissa tapauksissa esittämään seikat, jotka liittyvät toiminnan jatkuvuuteen ja siihen, että tilinpäätös on laadittu toiminnan jatkuvuuteen perustuen. Tilinpäätös laaditaan toiminnan jatkuvuuteen perustuen, paitsi jos emo-osuuskunta tai konserni aiotaan purkaa tai toiminta lakkauttaa tai ei ole muuta realistista vaihtoehtoa kuin tehdä niin.

Tilintarkastajan velvollisuudet tilinpäätöksen tilintarkastuksessa

Tavoitteenani on hankkia kohtuullinen varmuus siitä, onko tilinpäätöksessä kokonaisuutena väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvaa olennaista virheellisyyttä, sekä antaa tilintarkastuskertomus, joka sisältää lausuntoni. Kohtuullinen varmuus on korkea varmuustaso, mutta se ei ole tae siitä, että olennainen virheellisyys aina havaitaan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti suoritettavassa tilintarkastuksessa.

Virheellisyyksiä voi aiheutua väärinkäytöksestä tai virheestä, ja niiden katsotaan olevan olennaisia, jos niiden yksin tai yhdessä voisi kohtuudella odottaa vaikuttavan taloudellisiin päätöksiin, joita käyttäjät tekevät tilinpäätöksen perusteella.

Hyvän tilintarkastustavan mukaiseen tilintarkastukseen kuuluu, että käytän ammatillista harkintaa ja säilytän ammatillisen skeptisyyden koko tilintarkastuksen ajan.

Lisäksi:

- Tunnistan ja arvioin väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvat tilinpäätöksen olennaisen virheellisuuden riskit, suunnittelen ja suoritan näihin riskeihin vastaavia tilintarkastustoimenpiteitä ja hankin lausuntoni perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä. Riski siitä, että väärinkäytöksestä johtuva olennainen virheellisyys jää havaitsematta, on suurempi kuin riski siitä, että virheestä johtuva olennainen virheellisyys jää havaitsematta, sillä väärinkäytökseen voi liittyä yhteistoimintaa, väärentämistä, tietojen tahallista esittämättä jättämistä tai virheellisten tietojen esittämistä taikka sisäisen valvonnan sivuuttamista.
- Muodostan käsityksen tilintarkastuksen kannalta relevantista sisäisestä valvonnasta pystyäkseen suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta en siinä tarkoituksessa, että pystyisin antamaan lausunnon emo-osuuskunnan tai konsernin sisäisen valvonnan tehokkuudesta.
- Arvioin sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuutta sekä johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden ja niistä esitettävien tietojen kohtuullisuutta.
- Teen johtopäätöksen siitä, onko hallituksen ja toimitusjohtajan ollut asianmukaista laatia tilinpäätös perustuen oletukseen toiminnan jatkuvuudesta, ja teen hankkimani tilintarkastusevidenssin perusteella johtopäätöksen siitä, esiintyykö sellaista tapahtumiin tai olosuhteisiin liittyvää olennaista epävarmuutta, joka voi antaa merkittävää aihetta epäillä emo-osuuskunnan tai konsernin kykyä jatkaa toimintaansa. Jos johtopäätökseni on, että olennaista epävarmuutta esiintyy, minun täytyy kiinnittää tilintarkastuskertomuksessamme lukijan huomiota epävarmuutta koskeviin tilinpäätöksessä esittäviin tietoihin tai, jos epävarmuutta koskevat tiedot eivät ole riittäviä, mukauttaa lausuntoni. Johtopäätökseni perustuvat tilintarkastuskertomuksen antamispäivään mennessä hankittuun tilintarkastusevidenssiin. Vastaiset tapahtumat tai olosuhteet voivat kuitenkin johtaa siihen, ettei emo-osuuskunta tai konserni pysty jatkamaan toimintaansa.
- Arvioin tilinpäätöksen, kaikki tilinpäätöksessä esitettävät tiedot mukaan lukien, yleistä esittämistapaa, rakennetta ja sisältöä ja sitä, kuvastaako tilinpäätös sen perustana olevia liiketoimia ja tapahtumia siten, että se antaa oikean ja riittävän kuvan.
- Hankin tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä konserniin kuuluvia yhteisöjä

tai liiketoimintoja koskevasta taloudellisesta informaatiosta pystyäkseen antamaan lausunnon konserni-tilinpäätöksestä. Vastaan konsernin tilintarkastuksen ohjauksesta, valvonnasta ja suorittamisesta. Vastaan tilintarkastuslausunnosta yksin.

Kommunikoin hallintoelinten kanssa muun muassa tilintarkastuksen suunnitellusta laajuudesta ja ajoituksesta sekä merkittävistä tilintarkastushavainnoista, mukaan lukien mahdolliset sisäisen valvonnan merkittävät puutteellisuudet, jotka tunnistan tilintarkastuksen aikana.

Muut raportointivelvoitteet

Muu informaatio

Hallituneuvosto ja hallitus sekä toimitusjohtaja vastaavat muusta informaatiosta. Muu informaatio käsittää toimintakertomukseen sisältyvän informaation. Tilinpäätöstä koskeva lausuntoni ei kata muuta informaatiota.

Velvollisuutenani on lukea toimintakertomukseen sisältyvä informaatio tilinpäätöksen tilintarkastuksen yhteydessä ja tätä tehdessäni arvioida, onko toimintakertomukseen sisältyvä informaatio olennaisesti ristiriidassa tilinpäätöksen tai tilintarkastusta suoritettaessa hankkimani tietämyksen kanssa tai vaikuttaako se muutoin olevan olennaisesti virheellistä. Velvollisuutenani on lisäksi arvioida, onko toimintakertomus laadittu sen laatimiseen sovellettavien säännösten mukaisesti.

Lausuntonani esitän, että toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat yhdenmukaisia ja että toimintakertomus on laadittu toimintakertomuksen laatimiseen sovellettavien säännösten mukaisesti.

Jos teen suorittamani työn perusteella johtopäätöksen, että toimintakertomukseen sisältyvässä informaatiossa on olennainen virheellisyys, minun on raportoitava tästä seikasta. Minulla ei ole tämän asian suhteen raportoitavaa.

Vaasa 6.3.2018

Kenneth Storm KHT
Vanamotie 8, 66530 Koivulahti



BOKSLUTETS OCH VERKSAMHETSBERÄTTELSENS UNDERSKRIFTER

Vasa, den 24 januari 2018

Kjell-Göran Paxal
styrelseordförande

Jan Anderssén
viceordförande

Henrik Pott
styrelsemedlem

Christer Storfors
styrelsemedlem

Tom Åstrand
VD

Över verkställd revision har i dag avgivits berättelse.

Vasa, den 6 mars 2018

Kenneth Storm, CGR

FÖRVALTNINGSRÅDETS UTLÅTANDE

Förvaltningsrådet har idag granskat styrelsens årsberättelse samt bokslutet för år 2017. Förvaltningsrådet föreslår, att bokslutet fastställs och att styrelsens förslag till disposition av årsvinsten godkänns.

Vasa den 28 mars 2018

Ola Sandberg
Per Sandbacka
Peter Hellström
Markus Strömsnäs
Fredrik Backlund
Kenneth Lindén

Johannes Nylund
Henrik Holm
Johan Snickars
Kenneth Dalkarl
Mikael Vidlund

TILINPÄÄTÖKSEN JA TOIMINTAKERTOMUKSEN ALLEKIRJOITUKSET

Vaasassa, tammikuun 24. päivä 2018

Kjell-Göran Paxal
hallituksen puheenjohtaja

Jan Anderssen
hallituksen varapuheenjohtaja

Henrik Pott
hallituksen varsinainen jäsen

Christer Storfors
hallituksen varsinainen jäsen

Tom Åstrand
Toimitusjohtaja

Toteutetusta tarkistuksesta on tällä päivämäärällä annettu kertomus.

Vaasassa, 6.3.2018

Kenneth Storm, KHT

HALLINTONEUVOSTON LAUSUNTO

Hallintoneuvosto on tänään tarkastanut hallituksen toimintakertomuksen vuodelta 2017. Hallintoneuvosto ehdottaa, että tilinpäätös vahvistettaisiin ja että hallituksen ehdotuksen voiton käytöstä koskeva ehdotus hyväksyttäisiin.

Vaasassa 28.3.2018

Ola Sandberg
Per Sandbacka
Peter Hellström
Markus Strömsnäs
Fredrik Backlund
Kenneth Lindén

Johannes Nylund
Henrik Holm
Johan Snickars
Kenneth Dalkarl
Mikael Vidlund

KONTAKTUPPGIFTER

ÖSTERBOTTENS KÖTT / POHJANMAAN LIHA

Växel / Vaihde: 06- 323 9411

fornamn.efternamn@atria.com / etunimi.sukunimi@atria.com

www.osterbottenskott.fi

Verkställande direktör / Toimitusjohtaja
Ekonomichef / Talouspäällikkö
Anskaffningschef nöt / Hankintapäällikkö nauta
Anskaffningschef svin / Hankintapäällikkö sika
Anskaffning, foder / Hankinta, rehu
Svinlogistik, foder / Sikakuljetus, rehu
Nötlogistik, foder / Nautakuljetus, rehu
Djurlikvider / Eläintilitys
Djurlikvider, A-Net / Eläintilitys, A-Netti

Tom Åstrand	040 630 8510
Åsa Frants	040 635 2623
Kim Tarvonen	040 829 0397
Daniel Klockars	040 028 7236
Sören Stenroos	050 3201539
Joni Staffas	040 643 1929
Peter Backlund	040 643 1599 / 06 323 9412
Maria Bonn-Aspling	041 4355170
Amanda Lindholm	040 770 9055

SLAKTBILAR / TEURASAUTOT

Enqvist S-O Transport Ab	Nöt / Nauta	0400 265 734
Enqvist S-O Transport Ab	Svin / Sika	0400 265 733
Ab Nasstrans Oy	Svin / Sika	0400 265 731



TOM ÅSTRAND

Mars 2014



ÅSA FRANTS

Oktober 2010



KIM TARVONEN

Februari 2016



DANIEL KLOCKARS

Maj 2009

BÖRJADE JOBBA PÅ ÖK
ALOITTI PL:N PALVELUKSESSA

Maaliskuu 2014

Lokakuu 2010

Helmikuu 2016

Toukokuu 2009

YHTEYSTIEDOT

DJURFÖRMEDLINGSTRANSPORT / ELÄINVÄLITYSKULJETUKSET

Ab Nasstrans Oy
Ab Nasstrans Oy

Grisar / Porsaat
Kalvar / Vasikat

050 401 6891
0400 363 800

KADAVERHANTERING / RAATOKERÄILY

ÖK:s område, förutom Kristinestadsområdet:

OPL:n alue, paitsi Kristiinankaupungin alue:

Ab Backlund Transport Oy	Svin, fjäderfä och hästar / Sika, siipikarja, hevoset	0400 365 094
Honkajoki Oy	Nöt / Nauta	010 834 6460



SÖREN STENROOS

Maj 2017

Toukokuu 2017



JONI STAFFAS

Juni 2013

Kesäkuu 2013



PETER BACKLUND

Maj 2003

Toukokuu 2013



MARIA BONN-ASPLING

Augusti 2017

Elokuu 2017



AMANDA LINDHOLM

April 2017

Huhtikuu 2017

GOTT MED KÖTT!

Josefin Stagnäs-Sandberg kommer från en familj där det handlar mycket om skogsbruk och hon arbetar som skogsbrukslärare. Jordbruk och djurproduktion fick hon på köpet när hon flyttade till Bäckby i Pedersöre och gifte sig med Ola Sandberg, som har dikoproduktion. Ola är ÖK-medlem och ordförande inom ÖK:s förvaltningsråd. Till familjen hör sönerna Arvid och Evald. Och i en söt stuga på gården driver Josefin affär: Dress Like Marie.

Hon är intresserad av mat, och tycker om både att tillreda och äta kött. Här delar hon med sig av ett av ett sätt hon brukar tillreda nötkött på.

LIHA ON HYVÄÄ!

Josefin Stagnäs-Sandberg tulee metsätalousperheestä ja työskentelee metsätalousopettajana. Maanviljely ja eläintuotanto tuli kaupanpäällisenä, kun hän muutti Pedersören Bäckbyhyn ja avioitui emolehmätuotantoa harjoittavan Ola Sandbergin kanssa. Ola on PL-tuottaja ja PL:n hallintoneuvoston puheenjohtaja. Perheeseen kuuluvat myös pojat Arvid ja Evald. Josefinillä on tilalla myös oma kauppa somassa pikkumökissä: Dress Like Marie.

Hän on kiinnostunut ruoasta, ja laittaa mielellään lihaa. Seuraavassa hän kertoo, miten valmistaa naudanlihaa.



”

Vi beställer vanligen kött av egna djur från slakteriet, ett halvt djur eller en fjärdedels djur. Antingen framdelskött eller bakdelskött. Ola tycker om att göra långkok och till det passar delar från djurets frandel medan jag gärna tillreder värde delar från djurets bakdel, filébitar till exempel.

På en slaktarkurs som vi deltog i fick jag lära mig att ”chocktina” kött, ett väldigt bra tips om du frågar mig

Tilaamme tavallisesti omien eläinten lihaa teurastamolta, puolikkaan tai neljänneksen; etu- tai takaosan. Ola pitää pitkään valmistettavasta etuosasta, ja minä valmistan mielelläni takapään arvokkaita osia, filettä esimerkiksi. Osallistuimme teurastuskurssille, jolla opimme lihan pikasulatuksen. Se on minusta oikein hyvä vinkki.

Ta köttet ur frysen och lägg påsen direkt i ett kärl dit du hällt kokande vatten. Låt "chocktina" en halvtimme (innerfilé). Inte längre än så för då riskerar köttsaften att rinna ut vilket leder till att biffen blir torr.

” Det här gäller innerfilé. Ytterfilé kan man också "chocktina" men då ska man bulta ut det före, snabbsteka och låta badda i ugn för att bli mörkt.



Ota liha pakastimesta ja pane pussi suoraan kiehuvaan veteen. Pikasulata puolisen tuntia (sisäfilee). Ei kauemmin, ettei neste ala valua ulos, jolloin pihvistä tulee kuiva.

” Tämä koskee sisäfilettä. Ulko-fileetäkin voi pikasulattaa, mutta se on nuijittava ensin. Liha paistetaan nopeasti ja haudutetaan uunissa mureaksi.

Skär köttet i skivor – med vass kniv. Vrid över salt och peppar.

” Läger man folie över drar kryddorna bättre in i köttet. Och ja, det spelar roll att man har bra knivar.



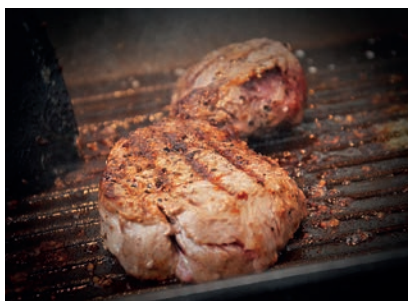
Leikkaa liha siivuiksi – terävällä veitsellä. Mausta myllystä suolalla ja pippurilla.

” Folioon käärittyn lihaan mausteet imeytyvät paremmin. Ja kyllä, veitsen on oltava terävä.

Stek köttet i lämplig mängd i pannan – lägg inte för mycket kött i pannan samtidigt – och kom ihåg att det ska vara hög värme – och riktigt smör. Ett bra alternativ, kanske bättre, än vanlig stekpanna är en grillpanna, med räfflad botten. Placera köttet i pannan med den färdigkryddade sidan neråt. Medan den sidan steks saltar och pepprar du den okryddade sidan.

” Jag saltar köttet före jag steker det men när jag grillar saltar jag efteråt. Det är också gott att krydda med örter men på ett sätt tycker jag att det är tillräckligt gott med enbart salt och peppar.

Vänd köttet en gång. Att vända det flera gånger gör att köttet torkar ut. När köttsaften stiger upp efter att du vänt en gång vet du att köttet är mediumstek.



Medium! Eller medium minus. Tycker jag. Men man steker förstås enligt egen smak.

Medium! Tai vähän vajaa. Minusta. Kukin paistaa tietenkin makunsa mukaan.

Paista kuumalla pannulla sopiva määrä lihaa – ei liian paljon yhtä aikaa – ja käytä aitoa voita. Tavallista paistinpannua parempi on grillipannu, jossa on poimutettu pohja. Laita liha pannulle maustettu puoli alaspäin. Mausta lisää alapuolen paistuesssa.

” Suolaan lihan ennen paistamista, mutta grillatessa suolaan jälkeensä. Yrteilläkin voi maustaa, mutta minusta suola ja pippuri riittää.

Käännä liha kerran. Liha kuivuu, jos sitä käänтелеe useammin. Liha on mediumkypsä, kun pintaan alkaa nousta nestettä kääntämisen jälkeen.

Placera de stekta biffarna i så kallad värmeopp eller vira in dem i folie medan du tillreder sås av skyn.

Sila först och låt sedan skyn koka upp, vispa ner gräddde, red av med maizena och krydda med till exempel soyasås och apelsinsaft. Eller ost av modell MustaPekka.



Pane paistetut pihvit lämpimään tai kääri folioon siksi aikaa, kun valmistat paistonesteestä kastikkeen.

Siivilöi ensin, kiehauta ja lisää kerma, suurusta maizenalla ja mausta esimerkiksi soijakastikkeella ja appelsiinimehulla. Tai MustaPekka-juustolla.

Lägg upp köttet på tallrikar, ringla över sås och toppa med persilja.

Josefin tillredde nötinnefilé från frysen till tallrik på under en timme. Under samma tid hinner man bra också koka potatis, göra klyftpotatis eller mos.



Aseta liha lautasille, kaada päälle kastiketta ja koristele persiljalla.

Josefin valmisti naudan sisäfilettä pakastimesta lautaselle alle puolessa tunnissa. Samassa ajassa ehtii hyvin keittää perunoita, tehdä lohkoperunoita tai perunamuusia.

LYCKA TILL OCH SMAKLIG MÅLTID!

ONNEA RUOANLAITTOON JA HYVÄÄ RUOKAALUA!

[illegible]



SV VÅR MISSION

Andelslaget Österbottens Kött ansvarar på sitt verksamhetsområde för anskaffningen av det inhemska kött som Atria behöver.

Vår köttanskaffnings- och djurförmedlingsverksamhet skall vara lönsam och skapa ett mervärde för våra avtalsproducenter.

VÅR VISION

Andelslaget Österbottens Kött skall vara det marknadsledande anskaffningsföretaget på verksamhetsområdet.

Köttproduktionen skall basera sig på avtalsbundet ärligt partnerskap mellan andelslag och producent.

Vi skall tillsammans med avtalsproducenterna utveckla en konkurrenskraftig och högklassig köttproduktion som uppfyller konsumenternas förväntningar.

**MARKNADSLEDARE
EFFEKTIVITET
PARTNERSKAP**

FI MISSIONME

Osuuskunta Pohjanmaan Liha vastaa toimi-alueellaan Atrian tarvitsemasta kotimaisen lihan hankkimisesta.

Lihanhankinta- ja eläinvälitystoimintamme on oltava kannattavaa ja luotava lisäarvoa sopimusasiakkaillemme.

VISIONME

Osuuskunta Pohjanmaan Liha on markkinajohtaja toiminta-alueellaan.

Lihantuotanto perustuu sopimussidonnaiseen, rehelliseen kumppanuuteen osuuskunnan ja tuottajan välillä.

Kehitämme yhdessä sopimustuottajien kanssa kilpailukykyisen ja korkealaatuisen lihantuotannon, joka täyttää kuluttajien odotukset.

**MARKKINAJOHTAJUUS
TEHOKKUUS
KUMPPANUUS**



ÖSTERBOTTENS KÖTT
POHJANMAAN LIHA

Postadress | Postiosoite
PB 173, 65101 VASA | PL 173, 65101 VAASA
Besöksadress | Käyntiosoite
Flygfältsvägen 2, Vasa | Lentokentäntie 2, Vaasa
Tel. (06) 323 9411 | Puh. (06) 323 9411

www.osterbottenskott.fi